

Article 1. Definitions

- "Seller" refers to Adfil LTD, a company incorporated under the laws of Belgium, with its registered office located at Saint-Gobain House East Leake, Loughborough, Leicestershire, United Kingdom, LE12 6JU, registered with the Company number 03270532, engaged in the sale of goods and/or services.
- "Buyer" refers to the company or legal entity purchasing the goods and/or services.
- "Party" refers to either the Seller or the Buyer individually, while "Parties" refers to both the Seller and the Buyer collectively.
- "Goods" refers to any product, item, material, or related technical documentation supplied by the Seller, including any manuals, guides, specifications, or other documentation necessary for their proper use, installation, maintenance, or operation. This definition also includes products manufactured or sold by the Seller under specific brand names, or any other brands specified in writing by the Seller.
- "Services" refers to any services provided by the Seller, including but not limited to consultancy, installation, maintenance, technical support, engineering, performance analysis, audits, testing, reports, training, and any other related technical or advisory services, whether provided in person, remotely, or through digital tools.

Article 2. Applicability

- These General Terms and Conditions of Sale ("General Conditions") shall apply to all sales of Goods and/or Services by the Seller to the Buyer. By placing an order, accepting an offer, or accepting delivery of the Goods and/or Services, the Buyer acknowledges having read, and accepted these General Conditions without reservation.
- These General Conditions supersede any terms and conditions stipulated by the Buyer, unless explicitly agreed otherwise in writing.
- In the event of any conflict or inconsistency between these General Conditions and any Specific Terms and Conditions of Sale of the Seller ("Specific Conditions"), the Specific Conditions shall prevail.
- No deviation from these General Conditions shall be valid unless expressly agreed in writing by the Seller.
- The Seller reserves the right to amend these General Conditions at any time. Any amendment shall be effective upon written notification to the Buyer and shall apply only to all offers, orders, and deliveries made after the date of notification.

Article 3. Offers and Orders

- All offers made by the Seller are non-binding and subject to availability, unless expressly stated otherwise in writing. The Seller reserves the right to modify, withdraw, or cancel the offer, at any time prior to the Buyer's acceptance, without prior notice and without incurring any liability.
- The offer made by the Seller is valid for a period of thirty (30) calendar days from the date of issuance, unless expressly stated otherwise in a written document issued by the Seller, including but not limited to the Seller's written quotation. The offer shall automatically expire if not accepted by the Buyer within the specified validity period, unless the Seller begins delivering the Goods and/or performing the Services after the offer expires, in which case the offer shall be binding.
- Orders placed by the Buyer shall only be deemed accepted upon the Seller's written confirmation, unless the Seller has already started delivering the Goods and/or performing the Services, in which case such

Article 1. Definitions

- "Seller" refers to Adfil NV, a company incorporated under the laws of Belgium, with its registered office located at Industriestraat 39, 9240 Zele, Belgium, registered with the Crossroads Bank for Enterprises under number 0726.870.587, engaged in the sale of goods and/or services.
- "Buyer" refers to the company or legal entity purchasing the goods and/or services.
- "Party" refers to either the Seller or the Buyer individually, while "Parties" refers to both the Seller and the Buyer collectively.
- "Goods" refers to any product, item, material, or related technical documentation supplied by the Seller, including any manuals, guides, specifications, or other documentation necessary for their proper use, installation, maintenance, or operation. This definition also includes products manufactured or sold by the Seller under specific brand names, or any other brands specified in writing by the Seller.
- "Services" refers to any services provided by the Seller, including but not limited to consultancy, installation, maintenance, technical support, engineering, performance analysis, audits, testing, reports, training, and any other related technical or advisory services, whether provided in person, remotely, or through digital tools.

Article 2. Applicability

- These General Terms and Conditions of Sale ("General Conditions") shall apply to all sales of Goods and/or Services by the Seller to the Buyer. By placing an order, accepting an offer, or accepting delivery of the Goods and/or Services, the Buyer acknowledges having read, and accepted these General Conditions without reservation.
- These General Conditions supersede any terms and conditions stipulated by the Buyer, unless explicitly agreed otherwise in writing.
- In the event of any conflict or inconsistency between these General Conditions and any Specific Terms and Conditions of Sale of the Seller ("Specific Conditions"), the Specific Conditions shall prevail.
- No deviation from these General Conditions shall be valid unless expressly agreed in writing by the Seller.
- The Seller reserves the right to amend these General Conditions at any time. Any amendment shall be effective upon written notification to the Buyer and shall apply only to all offers, orders, and deliveries made after the date of notification.

Article 3. Offers and Orders

- All offers made by the Seller are non-binding and subject to availability, unless expressly stated otherwise in writing. The Seller reserves the right to modify, withdraw, or cancel the offer, at any time prior to the Buyer's acceptance, without prior notice and without incurring any liability.
- The offer made by the Seller is valid for a period of thirty (30) calendar days from the date of issuance, unless expressly stated otherwise in a written document issued by the Seller, including but not limited to the Seller's written quotation. The offer shall automatically expire if not accepted by the Buyer within the specified validity period, unless the Seller begins delivering the Goods and/or performing the Services after the offer expires, in which case the offer shall be binding.
- Orders placed by the Buyer shall only be deemed accepted upon the Seller's written confirmation, unless the Seller has already started delivering the Goods and/or performing the Services, in which case such

Artikel 1. Definities

- "Verkoper" verwijst naar Adfil NV, een bedrijf opgericht naar Belgisch recht, statutair gevestigd te Industriestraat 39, 9240 Zele, België, ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0726.870.587, en dat zich bezighoudt met de verkoop van goederen en/of diensten.
- "Koper" verwijst naar het bedrijf of de juridische entiteit die de goederen en/of diensten aankoopt.
- "Partij" verwijst naar de Verkoper of de Koper afzonderlijk, terwijl "Partijen" verwijst naar zowel de Verkoper als de Koper gezamenlijk.
- "Goederen" verwijst naar elk product, item, materiaal of bijbehorende technische documentatie geleverd door de Verkoper, inclusief handleidingen, gidsen, specificaties of andere documentatie die nodig is voor het juiste gebruik, installatie, onderhoud of werking ervan. Deze definitie omvat ook producten die door de Verkoper zijn vervaardigd of verkocht onder specifieke merknamen, of andere merken die schriftelijk door de Verkoper worden aangegeven.
- "Diensten" verwijst naar alle diensten die door de Verkoper worden geleverd, waaronder maar niet beperkt tot advies, installatie, onderhoud, technische ondersteuning, engineering, prestatieanalyse, audits, testen, rapporten, training en andere verwante technische of adviserende diensten, hetzij persoonlijk, op afstand of via digitale middelen.

Artikel 2. Toepasselijkheid

- Deze Algemene Verkoopvoorwaarden ("Algemene Voorwaarden") zijn van toepassing op alle verkopen van Goederen en/of Diensten door de Verkoper aan de Koper. Door een bestelling te plaatsen, een aanbod te accepteren of de levering van de Goederen en/of Diensten te aanvaarden, erkent de Koper deze Algemene Voorwaarden gelezen te hebben en zonder voorbehoud te accepteren.
- Deze Algemene Voorwaarden vervangen elke voorwaarde die door de Koper is gesteld, tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk overeengekomen.
- In geval van conflict of inconsistentie tussen deze Algemene Voorwaarden en enige Specifieke Verkoopvoorwaarden van de Verkoper ("Specifieke Voorwaarden"), prevaleren de Specifieke Voorwaarden.
- Afwijkingen van deze Algemene Voorwaarden zijn niet geldig, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk overeengekomen door de Verkoper.
- De Verkoper behoudt zich het recht voor om deze Algemene Voorwaarden op elk moment te wijzigen. Elke wijziging is van kracht na schriftelijke kennisgeving aan de Koper en is alleen van toepassing op alle aanbiedingen, bestellingen en leveringen die plaatsvinden na de kennisgeving.

Artikel 3. Aanbiedingen en Bestellingen

- Alle aanbiedingen van de Verkoper zijn vrijblijvend en afhankelijk van de beschikbaarheid, tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk vermeld. De Verkoper behoudt zich het recht voor om de aanbieding op elk moment te wijzigen, in te trekken of te annuleren, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder aansprakelijkheid.
- De aanbieding van de Verkoper is geldig gedurende dertig (30) kalenderdagen vanaf de datum van uitgifte, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld in een schriftelijk document van de Verkoper, inclusief maar niet beperkt tot de schriftelijke offerte van de Verkoper. De aanbieding vervalt automatisch indien deze niet door de Koper wordt geaccepteerd binnen de opgegeven geldigheidsduur, tenzij de Verkoper begint met

Article 1. Définitions

- Le terme « Vendeur » désigne Adfil NV, société de droit belge, dont le siège social est situé Industriestraat 39, 9240 Zele, Belgique, immatriculée auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0726.870.587, et exerçant une activité de vente de biens et/ou de services.
- Le terme « Acheteur » désigne la société ou l'entité juridique achetant les biens et/ou services.
- Le terme « Partie » désigne individuellement le Vendeur ou l'Acheteur, et le terme « Parties » désigne collectivement le Vendeur et l'Acheteur.
- Le terme « Biens » désigne tout produit, article, matériel ou documentation technique associée fourni par le Vendeur, y compris, sans s'y limiter les manuels, guides, spécifications ou tout autre document nécessaire à leur utilisation, installation, maintenance ou fonctionnement appropriés. Cette définition inclut également les produits fabriqués ou commercialisés par le Vendeur sous des marques spécifiques, ou toute autre marque spécifiée par écrit par le Vendeur.
- Le terme « Services » désigne toute prestation fournie par le Vendeur, y compris mais sans s'y limiter, le conseil, l'installation, la maintenance, le support technique, l'ingénierie, les analyses de performances, les audits, les essais, les rapports, les formations, ainsi que tout autre service technique ou de conseil liés, que ce soit en présentiel, à distance ou par le biais d'outils numériques.

Article 2. Champ d'application

- Les présentes conditions générales de vente (« Conditions Générales ») s'appliquent à toutes les ventes de Biens et/ou prestations de Services effectuées par le Vendeur à l'Acheteur. En passant commande, en acceptant une offre ou en acceptant la livraison des Biens et/ou Services, l'Acheteur reconnaît avoir pris connaissance des Conditions Générales et les accepter sans réserve.
- Les présentes Conditions Générales prévalent sur toutes conditions générales ou particulières de l'Acheteur, sauf accord écrit exprès contraire.
- En cas de conflit ou d'incohérence entre les Conditions Générales et des conditions particulières de vente du Vendeur (« Conditions Particulières »), les Conditions Particulières prévaudront.
- Aucune dérogation aux Conditions Générales ne sera valable, sauf accord écrit exprès du Vendeur.
- Le Vendeur se réserve le droit de modifier les Conditions Générales à tout moment. Toute modification prendra effet à compter de la notification écrite adressée à l'Acheteur et s'appliquera à toute offre, commande ou livraison postérieure à cette notification.

Article 3. Offres et Commandes

- Toutes les offres émanant du Vendeur sont non contraignantes et soumises à disponibilité, sauf indication contraire expresse et écrite. Le Vendeur se réserve le droit de modifier, retirer ou annuler toute offre à tout moment avant acceptation par l'Acheteur, sans préavis et sans engager sa responsabilité.
- L'offre émise par le Vendeur est valable pendant une période de trente (30) jours calendaires à compter de sa date d'émission, sauf indication contraire expressément indiquée dans un document écrit émanant du Vendeur, tel qu'un devis. L'offre expire automatiquement si elle n'est pas acceptée par l'Acheteur dans ce délai, sauf si le Vendeur commence à livrer les Biens et/ou à exécuter les Services après expiration de l'offre, auquel cas celle-ci deviendra contraignante.

performance shall constitute acceptance of the order under the terms of the initial offer. Any modifications to the offer made by the Buyer shall be subject to the Seller's prior written approval.

- 3.4. The Seller reserves the right to refuse any order, in whole or in part, without providing justification. In the event of such refusal, any advance payments made by the Buyer will be refunded, without incurring any liability.
- 3.5. Orders placed by the Buyer may only be canceled with the prior written consent of the Seller. The Seller reserves the right to refuse any cancellation requests, particularly if the Goods have already been produced or shipped or if Services have already commenced. If the Seller agrees to a cancellation, the Buyer may be liable for any costs incurred up to that point, including but not limited to shipping, handling, and production costs.

Article 4. Prices and Payment Terms

- 4.1. The price of the Goods and/or Services shall be the price quoted by the Seller or, if no such quote exists, the price set forth in the Seller's latest price list at the time the order is placed. Prices are exclusive of taxes, levies, customs duties, shipping, and handling costs, unless otherwise specified in writing.
- 4.2. The Seller reserves the right to unilaterally revise the price of the Goods and/or Services due to cost increases, including but not limited to raw materials, energy, labour, transportation, taxes, tariffs, exchange rates or changes in government regulations. The Seller will notify the Buyer in writing of any price revisions, which will apply to all new or pending orders and deliveries from the date of notification, unless otherwise specified in writing.
- 4.3. Payment for the Goods and/or Services is due as specified on the Seller's invoice. If no payment term is specified, payment shall be made within thirty (30) calendar days from the invoice date.
- 4.4. The Buyer agrees to pay the full price in the currency specified on the invoice. If no currency is specified, payment shall be made in euros. Payments shall be made via bank transfer to the account designated by the Seller.
- 4.5. Late payments shall incur interest at the applicable statutory rate, accruing from the due date until full payment is made, unless otherwise specified in writing. The Buyer shall be responsible for any costs incurred by the Seller in recovering overdue payments, including, but not limited to, legal fees, administrative costs, collection agency fees, and any fluctuations in exchange rates, with a minimum charge of three hundred euros (€300).
- 4.6. The Seller reserves the right to suspend delivery of Goods and/or performance of Services if the Buyer fails to make timely payments, without incurring any liability for such suspension.
- 4.7. The Seller may, at its sole discretion, require payment in advance or impose credit limits for specific orders based on the Buyer's creditworthiness.
- 4.8. The Buyer shall notify the Seller in writing of any disputes regarding an invoice within seven (7) calendar days from the invoice date. Failure to raise a dispute within this period shall result in the invoice being deemed accepted, and payment shall be due as specified. Any disputed amounts shall be properly documented. The Parties agree to resolve the dispute in good faith and without undue delay.

Article 5. Delivery, Risk, and Title

- 5.1. Delivery of the Goods and/or Services shall be made in accordance with the Incoterms 2020 (or the most recent version published by the International Chamber of Commerce) specified by the Seller in the offer or order confirmation. The responsibility for transportation, risk, and costs shall be allocated as per the chosen Incoterm.

performance shall constitute acceptance of the order under the terms of the initial offer. Any modifications to the offer made by the Buyer shall be subject to the Seller's prior written approval.

- 3.4. The Seller reserves the right to refuse any order, in whole or in part, without providing justification. In the event of such refusal, any advance payments made by the Buyer will be refunded, without incurring any liability.
- 3.5. Orders placed by the Buyer may only be canceled with the prior written consent of the Seller. The Seller reserves the right to refuse any cancellation requests, particularly if the Goods have already been produced or shipped or if Services have already commenced. If the Seller agrees to a cancellation, the Buyer may be liable for any costs incurred up to that point, including but not limited to shipping, handling, and production costs.

Article 4. Prices and Payment Terms

- 4.1. The price of the Goods and/or Services shall be the price quoted by the Seller or, if no such quote exists, the price set forth in the Seller's latest price list at the time the order is placed. Prices are exclusive of taxes, levies, customs duties, shipping, and handling costs, unless otherwise specified in writing.
- 4.2. The Seller reserves the right to unilaterally revise the price of the Goods and/or Services due to cost increases, including but not limited to raw materials, energy, labour, transportation, taxes, tariffs, exchange rates or changes in government regulations. The Seller will notify the Buyer in writing of any price revisions, which will apply to all new or pending orders and deliveries from the date of notification, unless otherwise specified in writing.
- 4.3. Payment for the Goods and/or Services is due as specified on the Seller's invoice. If no payment term is specified, payment shall be made within thirty (30) calendar days from the invoice date.
- 4.4. The Buyer agrees to pay the full price in the currency specified on the invoice. If no currency is specified, payment shall be made in euros. Payments shall be made via bank transfer to the account designated by the Seller.
- 4.5. Late payments shall incur interest at the applicable statutory rate, accruing from the due date until full payment is made, unless otherwise specified in writing. The Buyer shall be responsible for any costs incurred by the Seller in recovering overdue payments, including, but not limited to, legal fees, administrative costs, collection agency fees, and any fluctuations in exchange rates, with a minimum charge of three hundred euros (€300).
- 4.6. The Seller reserves the right to suspend delivery of Goods and/or performance of Services if the Buyer fails to make timely payments, without incurring any liability for such suspension.
- 4.7. The Seller may, at its sole discretion, require payment in advance or impose credit limits for specific orders based on the Buyer's creditworthiness.
- 4.8. The Buyer shall notify the Seller in writing of any disputes regarding an invoice within seven (7) calendar days from the invoice date. Failure to raise a dispute within this period shall result in the invoice being deemed accepted, and payment shall be due as specified. Any disputed amounts shall be properly documented. The Parties agree to resolve the dispute in good faith and without undue delay.

Article 5. Delivery, Risk, and Title

- 5.1. Delivery of the Goods and/or Services shall be made in accordance with the Incoterms 2020 (or the most recent version published by the International Chamber of Commerce) specified by the Seller in the offer or order confirmation. The responsibility for transportation, risk, and costs shall be allocated as per the chosen Incoterm.

het leveren van de Goederen en/of het uitvoeren van de Diensten na het verstrijken van de aanbieding, in welk geval de aanbieding bindend is.

- 3.3. Bestellingen van de Koper worden alleen als geaccepteerd beschouwd na schriftelijke bevestiging door de Verkoper, tenzij de Verkoper al is begonnen met de levering van de Goederen en/of het uitvoeren van de Diensten, in welk geval deze uitvoering wordt beschouwd als de acceptatie van de bestelling volgens de voorwaarden van de oorspronkelijke aanbieding. Wijzigingen in de aanbieding door de Koper zijn onderhevig aan schriftelijke goedkeuring door de Verkoper.
- 3.4. De Verkoper behoudt zich het recht voor om een bestelling geheel of gedeeltelijk te weigeren, zonder opgave van redenen. In geval van een weigering wordt elke door de Koper gedane vooruitbetaling terugbetaald, zonder dat hieraan enige aansprakelijkheid verbonden is.
- 3.5. Bestellingen van de Koper kunnen uitsluitend worden geannuleerd met de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper. De Verkoper behoudt zich het recht voor om annuleringen te weigeren, met name indien de Goederen reeds zijn geproduceerd of verzonden of de Diensten reeds zijn aangevangen. Indien de Verkoper instemt met een annulering, kan de Koper aansprakelijk worden gesteld voor de tot dan toe gemaakte kosten, waaronder onder meer verzend-, verwerkings- en productiekosten.

Artikel 4. Prijzen en Betalingsvoorwaarden

- 4.1. De prijs van de Goederen en/of Diensten is de prijs die door de Verkoper is opgegeven of, bij gebrek daaraan, de prijs vermeld in de meest recente prijslijst van de Verkoper op het moment van bestelling. Alle prijzen zijn exclusief belastingen, heffingen, invoerrechten, verzend- en behandelingskosten, tenzij schriftelijk anders is vermeld.
- 4.2. De Verkoper behoudt zich het recht voor om eenzijdig de prijs van de Goederen en/of Diensten te herzien als gevolg van kostenstijgingen, waaronder maar niet beperkt tot grondstoffen, energie, arbeid, transport, belastingen, tarieven, wisselkoersen of wijzigingen in overheidsregelgeving. De Verkoper zal de Koper schriftelijk op de hoogte stellen van dergelijke prijswijzigingen, die van toepassing zullen zijn op alle nieuwe of lopende bestellingen en leveringen vanaf de datum van kennisgeving, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.
- 4.3. De betaling van de Goederen en/of Diensten dient te geschieden volgens de betalingsvoorwaarden vermeld op de factuur van de Verkoper. Indien geen betalingstermijn is vermeld, dient betaling te geschieden binnen dertig (30) kalenderdagen na factuurdatum.
- 4.4. De Koper verbindt zich ertoe de volledige prijs te betalen in de op de factuur vermelde valuta. Indien geen valuta is vermeld, dient de betaling in euro's te geschieden. Betaling dient te gebeuren via overschrijving op een door de Verkoper opgegeven bankrekening.
- 4.5. Bij te late betaling is rente verschuldigd tegen het wettelijk geldende tarief, te rekenen vanaf de vervaldatum tot de volledige betaling is voldaan, tenzij schriftelijk anders overeengekomen. De Koper is verantwoordelijk voor alle kosten die de Verkoper maakt om achterstallige betalingen te innen, waaronder maar niet beperkt tot juridische kosten, administratieve kosten, incassokosten en eventuele wisselkoersverschillen, met een minimumbedrag van driehonderd euro (€300).
- 4.6. De Verkoper behoudt zich het recht voor om de levering van Goederen en/of de uitvoering van Diensten op te schorten indien de Koper nalaat tijdig te betalen, zonder dat de Verkoper hiervoor aansprakelijk kan worden gesteld.
- 4.7. De Verkoper kan naar eigen goeddunken voorafbetaling eisen of kredietlimieten opleggen voor specifieke bestellingen op basis van de kredietwaardigheid van de Koper.
- 4.8. De Koper dient de Verkoper schriftelijk op de hoogte te stellen van elk geschil met betrekking tot een factuur binnen zeven (7) kalenderdagen na de factuurdatum. Indien geen betwisting wordt ingediend

- 3.3. Toute commande de l'Acheteur n'est considérée comme acceptée qu'à compter de la confirmation écrite du Vendeur, sauf si le Vendeur a commencé à livrer les Biens et/ou exécuter les Services, auquel cas cette exécution vaut acceptation de la commande conformément aux termes de l'offre initiale. Toute modification apportée par l'Acheteur à l'offre initiale est soumise à l'accord écrit préalable du Vendeur.
- 3.4. Le Vendeur se réserve le droit de refuser toute commande, en tout ou en partie, sans obligation de justification. En cas de refus, tout acompte éventuellement versé par l'Acheteur sera remboursé, sans que cela n'engage la responsabilité du Vendeur.
- 3.5. Les commandes ne peuvent être annulées par l'Acheteur qu'avec l'accord écrit préalable du Vendeur. Le Vendeur se réserve le droit de refuser toute demande d'annulation, notamment si les Biens ont déjà été fabriqués ou expédiés, ou si les Services ont déjà commencé. En cas d'acceptation, l'Acheteur pourra être tenu de rembourser les frais engagés par le Vendeur, y compris les frais de production, d'expédition et de traitement.

Article 4. Prix et Conditions de Paiement

- 4.1. Le prix des Biens et/ou Services est celui indiqué dans l'offre du Vendeur ou, à défaut, celui figurant sur la dernière grille tarifaire du Vendeur en vigueur au moment de la commande. Sauf mention contraire écrite, les prix s'entendent hors taxes, prélèvements, droits de douane, frais d'expédition et de manutention.
- 4.2. Le Vendeur se réserve le droit de réviser unilatéralement ses prix en cas de hausse de ses coûts, notamment ceux des matières premières, de l'énergie, de la main-d'œuvre, des transports, des taxes, des droits de douane, des taux de change ou de la réglementation applicable. L'Acheteur sera informé par écrit de toute révision de prix, applicable à toute nouvelle commande ou livraison en cours à compter à ladite notification, sauf indication contraire écrite.
- 4.3. Le paiement des Biens et/ou Services est exigible selon les conditions indiquées sur la facture du Vendeur. En l'absence d'indication, le paiement doit être effectué dans un délai de trente (30) jours calendaires à compter de la date de facturation.
- 4.4. L'Acheteur s'engage à régler le prix en totalité dans la devise indiquée sur la facture. À défaut d'indication, le paiement devra être effectué en euros. Le règlement s'effectuera par virement bancaire sur le compte désigné par le Vendeur.
- 4.5. Tout retard de paiement entraînera l'application d'intérêts de retard au taux légal en vigueur, à compter de la date d'échéance et jusqu'au paiement intégral. L'Acheteur prendra en charge les frais engagés par le Vendeur pour recouvrer les paiements échus, y compris, sans s'y limiter, les honoraires d'avocats, frais administratifs, frais d'agences de recouvrement et pertes liées aux fluctuations de change, avec un minimum forfaitaire de trois cents euros (300 €).
- 4.6. En cas de non-paiement dans les délais, le Vendeur pourra suspendre la livraison des Biens et/ou l'exécution des Services, sans que cela n'engage sa responsabilité.
- 4.7. Le Vendeur pourra exiger, à sa seule discrétion, un paiement anticipé ou imposer des limites de crédit en fonction de la solvabilité de l'Acheteur.
- 4.8. L'Acheteur devra notifier par écrit au Vendeur toute contestation d'une facture dans un délai de sept (7) jours calendaires à compter de sa date d'émission. À défaut, la facture sera réputée acceptée, et le paiement exigible aux conditions prévues. Tout montant contesté devra être justifié de manière documentée. Les Parties s'efforceront de résoudre la contestation de bonne foi et de manière diligente.

Article 5. Livraison, Transferts de Risque et de Propriété

- 5.1. La livraison des Biens et/ou Services s'effectue conformément aux Incoterms 2020 (ou à la version la plus récente publiée par la Chambre de Commerce Internationale) spécifiés par le Vendeur dans l'offre ou la

- 5.2. Delivery dates are estimates and are not guaranteed, unless otherwise expressly agreed in writing by the Parties. The Seller will make reasonable efforts to meet the delivery schedule but shall not be liable for any delays, unless caused by gross negligence or willful misconduct of the Seller.
- 5.3. The Seller reserves the right to make partial deliveries. Each partial delivery shall be deemed a separate transaction. The Buyer agrees to pay for each partial delivery in accordance with the payment terms specified for that delivery. A partial delivery shall not be deemed an acceptance of the full order.
- 5.4. The Seller reserves the right to deliver more than the quantity of Goods and/or Services specified in writing due to operational considerations, including but not limited to manufacturing, logistical, or packaging constraints. The Buyer agrees to accept and pay for such additional deliveries at the agreed price for the Goods and/or Services.
- 5.5. If the Buyer fails to take delivery or collect the Goods and/or Services within the agreed timeframe, the Buyer shall be liable for any additional costs incurred, including, but not limited to, storage fees, demurrage, and any other transport-related charges arising from the delay.
- 5.6. Title to the Goods and/or Services remains with the Seller until full payment for the Goods and/or Services and any applicable charges has been received. Until ownership is transferred, the Buyer shall hold the Goods and/or Services on behalf of the Seller as a bailee and shall store them separately from other goods and/or services in a manner that clearly identifies them as the Seller's property. The Buyer shall not remove, alter, or deface any labels, trademarks, or other markings placed by the Seller on the Goods and/or Services. The Buyer shall not pledge, encumber, sell, transfer, or otherwise dispose of the Goods and/or Services in any way without the prior written consent of the Seller.
- 5.7. The Seller reserves the right, at its sole discretion, to discontinue the production or supply of any Goods and/or Services. In such a case, the Seller will provide the Buyer with reasonable prior notice. The Seller may, at its sole discretion, offer substitute goods and/or services or issue a refund for any affected orders or deliveries, without incurring any liability for such discontinuation.

Article 6. Packaging

- 6.1. The Seller packages the Goods and/or Services in accordance with standard industry practices to ensure adequate protection during transit. Unless otherwise agreed in writing, packaging costs are included in the price. The Seller shall not be liable for any damage resulting from improper handling, storage, or unpacking by the Buyer or its agents.
- 6.2. If the Buyer requests special or non-standard packaging, any additional costs shall be borne by the Buyer. Such packaging shall be agreed upon in writing before delivery.
- 6.3. Unless otherwise agreed in writing, the Buyer is responsible for properly disposing of packaging materials in compliance with applicable environmental laws and regulations. If the Seller agrees to accept returned packaging materials, any related costs shall be borne by the Buyer, unless expressly agreed otherwise in writing.

Article 7. Inspection and Acceptance

- 7.1. The Buyer shall inspect the Goods and/or Services immediately upon delivery. Any visible defects or non-conformities shall be notified to the Seller in writing within seven (7) calendar days from the delivery date. Any transport-related damages shall be recorded on the delivery note at the time of delivery and countersigned by the carrier. Failure to do so shall result in the forfeiture of the Buyer's right to claim for transport-related damages.
- 7.2. For defects or non-conformities not immediately visible upon delivery (hidden defects), the Buyer shall notify the Seller in writing within seven (7) calendar days from the date the defect or non-conformity is discovered, provided such notification is made within the applicable warranty period.

- 5.2. Delivery dates are estimates and are not guaranteed, unless otherwise expressly agreed in writing by the Parties. The Seller will make reasonable efforts to meet the delivery schedule but shall not be liable for any delays, unless caused by gross negligence or willful misconduct of the Seller.
- 5.3. The Seller reserves the right to make partial deliveries. Each partial delivery shall be deemed a separate transaction. The Buyer agrees to pay for each partial delivery in accordance with the payment terms specified for that delivery. A partial delivery shall not be deemed an acceptance of the full order.
- 5.4. The Seller reserves the right to deliver more than the quantity of Goods and/or Services specified in writing due to operational considerations, including but not limited to manufacturing, logistical, or packaging constraints. The Buyer agrees to accept and pay for such additional deliveries at the agreed price for the Goods and/or Services.
- 5.5. If the Buyer fails to take delivery or collect the Goods and/or Services within the agreed timeframe, the Buyer shall be liable for any additional costs incurred, including, but not limited to, storage fees, demurrage, and any other transport-related charges arising from the delay.
- 5.6. Title to the Goods and/or Services remains with the Seller until full payment for the Goods and/or Services and any applicable charges has been received. Until ownership is transferred, the Buyer shall hold the Goods and/or Services on behalf of the Seller as a bailee and shall store them separately from other goods and/or services in a manner that clearly identifies them as the Seller's property. The Buyer shall not remove, alter, or deface any labels, trademarks, or other markings placed by the Seller on the Goods and/or Services. The Buyer shall not pledge, encumber, sell, transfer, or otherwise dispose of the Goods and/or Services in any way without the prior written consent of the Seller.
- 5.7. The Seller reserves the right, at its sole discretion, to discontinue the production or supply of any Goods and/or Services. In such a case, the Seller will provide the Buyer with reasonable prior notice. The Seller may, at its sole discretion, offer substitute goods and/or services or issue a refund for any affected orders or deliveries, without incurring any liability for such discontinuation.

Article 6. Packaging

- 6.1. The Seller packages the Goods and/or Services in accordance with standard industry practices to ensure adequate protection during transit. Unless otherwise agreed in writing, packaging costs are included in the price. The Seller shall not be liable for any damage resulting from improper handling, storage, or unpacking by the Buyer or its agents.
- 6.2. If the Buyer requests special or non-standard packaging, any additional costs shall be borne by the Buyer. Such packaging shall be agreed upon in writing before delivery.
- 6.3. Unless otherwise agreed in writing, the Buyer is responsible for properly disposing of packaging materials in compliance with applicable environmental laws and regulations. If the Seller agrees to accept returned packaging materials, any related costs shall be borne by the Buyer, unless expressly agreed otherwise in writing.

Article 7. Inspection and Acceptance

- 7.1. The Buyer shall inspect the Goods and/or Services immediately upon delivery. Any visible defects or non-conformities shall be notified to the Seller in writing within seven (7) calendar days from the delivery date. Any transport-related damages shall be recorded on the delivery note at the time of delivery and countersigned by the carrier. Failure to do so shall result in the forfeiture of the Buyer's right to claim for transport-related damages.
- 7.2. For defects or non-conformities not immediately visible upon delivery (hidden defects), the Buyer shall notify the Seller in writing within seven (7) calendar days from the date the defect or non-conformity is discovered, provided such notification is made within the applicable warranty period.

binnen deze termijn, wordt de factuur geacht te zijn aanvaard en is betaling verschuldigd zoals aangegeven. Betwiste bedragen dienen voldoende gedocumenteerd te zijn. De Partijen verbinden zich ertoe het geschil te goeder trouw en zonder onnodige vertraging op te lossen.

Artikel 5. Levering, risico en eigendom

- 5.1. De levering van de Goederen en/of Diensten zal plaatsvinden in overeenstemming met de Incoterms 2020 (of de meest recente versie gepubliceerd door de Internationale Kamer van Koophandel), zoals gespecificeerd door de Verkoper in de offerte of orderbevestiging. De verantwoordelijkheid voor transport, risico en kosten wordt verdeeld volgens de gekozen Incoterm.
- 5.2. Leveringsdata zijn slechts schattingen en worden niet gegarandeerd, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen door de Partijen. De Verkoper zal redelijke inspanningen leveren om de leveringsplanning na te komen, maar is niet aansprakelijk voor vertragingen, tenzij deze te wijten zijn aan grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag van de Verkoper.
- 5.3. De Verkoper behoudt zich het recht voor om de Goederen en/of Diensten gedeeltelijk te leveren. Elke deellevering wordt beschouwd als een afzonderlijke transactie. De Koper verbindt zich ertoe elke deellevering te betalen overeenkomstig de toepasselijke betalingsvoorwaarden. Een deellevering wordt niet beschouwd als aanvaarding van de volledige bestelling.
- 5.4. De Verkoper behoudt zich het recht voor om meer te leveren dan de schriftelijk gespecificeerde hoeveelheid Goederen en/of Diensten om operationele redenen, waaronder maar niet beperkt tot productie-, logistieke of verpakkingsbeperkingen. De Koper aanvaardt en verbindt zich ertoe om dergelijke bijkomende leveringen te accepteren en te betalen tegen de overeengekomen prijs voor de Goederen en/of Diensten.
- 5.5. Indien de Koper nalaat om de Goederen en/of Diensten in ontvangst te nemen of op te halen binnen de overeengekomen termijn, is hij aansprakelijk voor alle bijkomende kosten, waaronder, maar niet beperkt tot, opslagkosten, wachttijd en andere transport gerelateerde kosten als gevolg van de vertraging.
- 5.6. De eigendom van de Goederen en/of Diensten blijft bij de Verkoper tot volledige betaling van de Goederen en/of Diensten en alle toepasselijke kosten is ontvangen. Totdat de eigendom wordt overgedragen, houdt de Koper de Goederen en/of Diensten namens de Verkoper als bewaarnemer en zal hij deze afzonderlijk van andere goederen opslaan op een manier die duidelijk maakt dat het de eigendom van de Verkoper betreft. De Koper zal geen etiketten, handelsmerken of andere aanduidingen aangebracht door de Verkoper verwijderen, wijzigen of onleesbaar maken. De Koper mag de Goederen en/of Diensten niet verpanden, bezwaren, verkopen, overdragen of anderszins vervreemden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper.
- 5.7. De Verkoper behoudt zich het recht voor om, naar eigen goeddunken, de productie of levering van bepaalde Goederen en/of Diensten stop te zetten. In dat geval zal de Verkoper de Koper hiervan tijdig op de hoogte stellen. De Verkoper mag, naar eigen inzicht, vervangende goederen en/of diensten aanbieden of een terugbetaling uitvoeren voor de getroffen bestellingen of leveringen, zonder enige aansprakelijkheid voor de stopzetting.

Artikel 6. Verpakking

- 6.1. De Verkoper verpakt de Goederen en/of Diensten volgens de standaardpraktijken in de sector om te zorgen voor voldoende bescherming tijdens het transport. Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, zijn de verpakkingskosten inbegrepen in de prijs. De Verkoper is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuiste behandeling, opslag of uitpakken door de Koper of zijn vertegenwoordigers.
- 6.2. Indien de Koper speciale of niet-standaard verpakking verzoekt, zijn alle extra kosten voor rekening van de Koper. Een dergelijke verpakking moet vóór levering schriftelijk worden overeengekomen.

confirmation de commande. La répartition des responsabilités en matière de transport, de risques et de coûts s'effectuera conformément à l'Incoterm choisi.

- 5.2. Les délais de livraison sont donnés à titre indicatif et ne sont pas garantis, sauf accord écrit exprès contraire. Le Vendeur s'efforcera de respecter les délais annoncés, mais ne pourra être tenu responsable de tout éventuel retard, sauf en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle.
- 5.3. Le Vendeur se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles. Chaque livraison partielle sera considérée comme une transaction distincte. L'Acheteur s'engage à payer chaque livraison partielle conformément aux conditions de paiement applicables. Une livraison partielle ne vaudra pas acceptation de l'intégralité de la commande.
- 5.4. Pour des raisons opérationnelles, notamment liées à la fabrication, à la logistique ou au conditionnement, le Vendeur se réserve le droit de livrer une quantité supérieure à celle spécifiée par écrit. L'Acheteur s'engage à accepter et à payer ces quantités supplémentaires au prix convenu des Biens et/ou Services.
- 5.5. Si l'Acheteur ne procède pas à la réception ou à l'enlèvement des Biens et/ou Services dans le délai convenu, celui-ci sera redevable de tous frais supplémentaires engagés du fait du retard, y compris, sans s'y limiter, les frais de stockage, de surestaries, ainsi que tout autre coût de transport lié au retard.
- 5.6. La propriété des Biens et/ou Services ne sera transférée à l'Acheteur qu'après paiement intégral du prix, ainsi que des éventuels frais applicables. Tant que le transfert de propriété n'a pas eu lieu, l'Acheteur conserve les Biens et/ou Services pour le compte du Vendeur, en qualité de dépositaire, et les stockera séparément de tout autre bien de manière à les identifier clairement comme étant la propriété du Vendeur. L'Acheteur s'interdit de retirer, modifier ou altérer toute étiquette, marque ou autre signe distinctif apposé par le Vendeur. L'Acheteur s'engage également à ne pas nantrir, grever, vendre, transférer ou disposer autrement des Biens et/ou Services sans l'accord écrit préalable du Vendeur.
- 5.7. Le Vendeur se réserve le droit, à sa seule discrétion, de cesser la fabrication ou la fourniture de tout Bien et/ou Service. Dans ce cas, le Vendeur en informera l'Acheteur avec un préavis raisonnable. Le Vendeur pourra, à sa seule discrétion, proposer un bien et/ou service de substitution ou procéder au remboursement des commandes ou livraisons concernées, sans que cette cessation puisse engager sa responsabilité.

Article 6. Emballage

- 6.1. Le Vendeur emballe les Biens et/ou Services selon les normes et pratiques industrielles en vigueur afin d'assurer une protection adéquate pendant le transport. Sauf accord écrit contraire, les frais d'emballage sont inclus dans le prix. Le Vendeur ne saurait être tenu responsable des dommages résultant d'une manutention, d'un stockage ou d'un déballage inapproprié par l'Acheteur ou ses mandataires.
- 6.2. Si l'Acheteur demande un emballage spécial ou non standard, les frais supplémentaires correspondants seront à sa charge. Cet emballage devra faire l'objet d'un accord écrit préalable avant la livraison.
- 6.3. Sauf accord écrit contraire, l'Acheteur est responsable de l'élimination appropriée des matériaux d'emballage, conformément aux lois et réglementations environnementales en vigueur. Si le Vendeur accepte de reprendre les matériaux d'emballage, les frais afférents seront à la charge de l'Acheteur, sauf accord écrit contraire.

Article 7. Inspection et Acceptation

- 7.1. L'Acheteur doit inspecter les Biens et/ou Services immédiatement à leur livraison. Tout défaut ou non-conformité apparent devra être notifié par écrit au Vendeur dans un délai de sept (7) jours calendaires à compter de la date de livraison. Tout dommage lié au transport devra être mentionné sur le bon de livraison au moment de la réception et contresigné par le transporteur. A défaut, l'Acheteur perdra tout droit à réclamation au titre de dommages liés au transport.

- 7.3. The Buyer shall notify the Seller of any visible or hidden defects or non-conformities within the applicable timeframe and provide supporting documentation. The Buyer shall also allow the Seller to inspect the Goods and/or Services upon request. If the Buyer fails to do so, the right to claim defects or non-conformities will be forfeited, and the Goods and/or Services will be deemed accepted by the Buyer.
- 7.4. Goods and/or Services shall not be returned without the prior written consent of the Seller. Return shipping costs shall be borne by the Buyer, unless the return is due to a defect or non-conformity properly reported under the terms of this article, in which case the Seller will cover these costs.
- 7.5. The Buyer acknowledges and accepts that the colour, design, weight, dimensions, and other characteristics of the Goods and/or Services may vary from those depicted in promotional materials, samples, or on the Seller's website due to factors such as lighting conditions, monitor settings, and natural material variations. Such variations shall not be considered defects or non-conformities and shall not constitute grounds for rejection or claims by the Buyer.

Article 8. Warranty and Liability

- 8.1. The Buyer represents and warrants the accuracy, completeness, and suitability of all documents and information provided to the Seller in connection with the Goods and/or Services, including but not limited to plans, drawings, specifications, and technical data. The Buyer agrees to indemnify, defend, and hold the Seller harmless from and against any claims arising from inaccuracies, errors, or omissions in such documents or information.
- 8.2. The Seller warrants that the Goods and/or Services delivered conform to the agreed specifications and are free from defects in material or workmanship for a period of twelve (12) months from the date of delivery, unless otherwise expressly agreed in writing. The Seller makes no representation or warranty as to the suitability of the Goods and/or Services for any specific application or purpose. The Buyer is solely responsible for assessing their suitability for the intended application, including their integration with other components or systems.
- 8.3. The Services are performed based on the Seller's knowledge and expertise at the time of performance. The Seller shall not be liable for any subsequent changes in regulations, technology, or industry practices occurring after the Services have been performed.
- 8.4. The warranty provided by Seller does not cover defects or damages resulting from: (i) improper installation, storage, use, handling, or maintenance; (ii) unauthorized modifications, repairs, or alterations; (iii) normal wear and tear; (iv) negligence, accidents, or failure to follow the Seller's or manufacturer's care and usage instructions.
- 8.5. The Seller's liability under the applicable warranty period is strictly limited to the warranties provided by the manufacturer of the Goods and/or Services, whether the Seller itself or a third party. To the fullest extent permitted by law, all other warranties, whether express or implied, including but not limited to warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly excluded.
- 8.6. If the Goods and/or Services are found to be defective within the applicable warranty period, the Seller's liability shall be strictly limited, at the Seller's sole discretion, to either (i) the repair or replacement of the defective Goods and/or Services; (ii) a refund of the purchase price paid for the defective Goods and/or Services; or (iii) a credit towards future purchases to be determined by the Seller. Repaired or replaced Goods and/or Services shall not be subject to a renewed or extended warranty period.
- 8.7. The Seller's total aggregate liability for any claim, regardless of its basis, shall be strictly limited to the amount paid by the Buyer for the Goods and/or Services giving rise to the claim, unless otherwise expressly agreed in writing. To the fullest extent permitted by law, the Buyer expressly waives any claims beyond this limit, whether directly or through its insurers.

- 7.3. The Buyer shall notify the Seller of any visible or hidden defects or non-conformities within the applicable timeframe and provide supporting documentation. The Buyer shall also allow the Seller to inspect the Goods and/or Services upon request. If the Buyer fails to do so, the right to claim defects or non-conformities will be forfeited, and the Goods and/or Services will be deemed accepted by the Buyer.
- 7.4. Goods and/or Services shall not be returned without the prior written consent of the Seller. Return shipping costs shall be borne by the Buyer, unless the return is due to a defect or non-conformity properly reported under the terms of this article, in which case the Seller will cover these costs.
- 7.5. The Buyer acknowledges and accepts that the colour, design, weight, dimensions, and other characteristics of the Goods and/or Services may vary from those depicted in promotional materials, samples, or on the Seller's website due to factors such as lighting conditions, monitor settings, and natural material variations. Such variations shall not be considered defects or non-conformities and shall not constitute grounds for rejection or claims by the Buyer.

Article 8. Warranty and Liability

- 8.1. The Buyer represents and warrants the accuracy, completeness, and suitability of all documents and information provided to the Seller in connection with the Goods and/or Services, including but not limited to plans, drawings, specifications, and technical data. The Buyer agrees to indemnify, defend, and hold the Seller harmless from and against any claims arising from inaccuracies, errors, or omissions in such documents or information.
- 8.2. The Seller warrants that the Goods and/or Services delivered conform to the agreed specifications and are free from defects in material or workmanship for a period of twelve (12) months from the date of delivery, unless otherwise expressly agreed in writing. The Seller makes no representation or warranty as to the suitability of the Goods and/or Services for any specific application or purpose. The Buyer is solely responsible for assessing their suitability for the intended application, including their integration with other components or systems.
- 8.3. The Services are performed based on the Seller's knowledge and expertise at the time of performance. The Seller shall not be liable for any subsequent changes in regulations, technology, or industry practices occurring after the Services have been performed.
- 8.4. The warranty provided by Seller does not cover defects or damages resulting from: (i) improper installation, storage, use, handling, or maintenance; (ii) unauthorized modifications, repairs, or alterations; (iii) normal wear and tear; (iv) negligence, accidents, or failure to follow the Seller's or manufacturer's care and usage instructions.
- 8.5. The Seller's liability under the applicable warranty period is strictly limited to the warranties provided by the manufacturer of the Goods and/or Services, whether the Seller itself or a third party. To the fullest extent permitted by law, all other warranties, whether express or implied, including but not limited to warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly excluded.
- 8.6. If the Goods and/or Services are found to be defective within the applicable warranty period, the Seller's liability shall be strictly limited, at the Seller's sole discretion, to either (i) the repair or replacement of the defective Goods and/or Services; (ii) a refund of the purchase price paid for the defective Goods and/or Services; or (iii) a credit towards future purchases to be determined by the Seller. Repaired or replaced Goods and/or Services shall not be subject to a renewed or extended warranty period.
- 8.7. The Seller's total aggregate liability for any claim, regardless of its basis, shall be strictly limited to the amount paid by the Buyer for the Goods and/or Services giving rise to the claim, unless otherwise expressly agreed in writing. To the fullest extent permitted by law, the Buyer expressly waives any claims beyond this limit, whether directly or through its insurers.

- 6.3. Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, is de Koper verantwoordelijk voor de correcte verwijdering van verpakkingsmaterialen in overeenstemming met de toepasselijke milieuwetten en -voorschriften. Indien de Verkoper ermee instemt om verpakkingsmaterialen terug te nemen, zijn alle daaraan verbonden kosten voor rekening van de Koper, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.

Artikel 7. Inspectie en aanvaarding

- 7.1. De Koper zal de Goederen en/of Diensten onmiddellijk bij levering inspecteren. Zichtbare gebreken of non-conformiteiten moeten schriftelijk aan de Verkoper worden gemeld binnen zeven (7) kalenderdagen na de leveringsdatum. Transportschade dient op het moment van levering op de leveringsbon te worden vermeld en te worden medeondertekend door de vervoerder. Indien dit niet gebeurt, vervalt het recht van de Koper om aanspraak te maken op transportschade.
- 7.2. Voor gebreken of non-conformiteiten die niet onmiddellijk zichtbaar zijn bij levering (verborgen gebreken), moet de Koper de Verkoper schriftelijk op de hoogte stellen binnen zeven (7) kalenderdagen na de datum waarop het gebrek of de non-conformiteit werd ontdekt, op voorwaarde dat deze kennisgeving plaatsvindt binnen de toepasselijke garantietermijn.
- 7.3. De Koper moet de Verkoper op de hoogte stellen van eventuele zichtbare of verborgen gebreken of non-conformiteiten binnen de toepasselijke termijn en de benodigde ondersteunende documentatie verstrekken. De Koper moet de Verkoper ook in staat stellen de Goederen en/of Diensten op verzoek te inspecteren. Indien de Koper dit nalaat, vervalt het recht om gebreken of non-conformiteiten te claimen, en worden de Goederen en/of Diensten als geaccepteerd door de Koper beschouwd.
- 7.4. Goederen en/of Diensten mogen niet worden geretourneerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper. Retourverzendkosten zijn voor rekening van de Koper, tenzij de retourzending het gevolg is van een gebrek of non-conformiteit die correct is gemeld volgens de voorwaarden van dit artikel, in welk geval de Verkoper deze kosten zal dragen.
- 7.5. De Koper erkent en aanvaardt dat de kleur, het ontwerp, het gewicht, de afmetingen en andere kenmerken van de Goederen en/of Diensten kunnen afwijken van wat wordt weergegeven in promotiemateriaal, stalen of op de website van de Verkoper, als gevolg van factoren zoals lichtomstandigheden, instellingen van beeldschermen en natuurlijke variaties van materialen. Dergelijke afwijkingen worden niet beschouwd als gebreken of non-conformiteiten en geven geen aanleiding tot weigering of aanspraken door de Koper.

Artikel 8. Garantie en aansprakelijkheid

- 8.1. De Koper verklaart en garandeert de juistheid, volledigheid en geschiktheid van alle documenten en informatie die aan de Verkoper worden verstrekt in verband met de Goederen en/of Diensten, waaronder maar niet beperkt tot plannen, tekeningen, specificaties en technische gegevens. De Koper stemt ermee in de Verkoper te vrijwaren, te verdedigen en schadeloos te stellen voor alle vorderingen die voortvloeien uit onjuistheden, fouten of weglatingen in dergelijke documenten of informatie.
- 8.2. De Verkoper garandeert dat de geleverde Goederen en/of Diensten voldoen aan de overeengekomen specificaties en vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van twaalf (12) maanden vanaf de leveringsdatum, tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk overeengekomen. De Verkoper geeft geen enkele garantie met betrekking tot de geschiktheid van de Goederen en/of Diensten voor een specifieke toepassing of doel. De Koper is als enige verantwoordelijk voor de beoordeling van de geschiktheid voor het beoogde gebruik, inclusief de integratie met andere componenten of systemen.
- 8.3. De Diensten worden uitgevoerd op basis van de kennis en expertise van de Verkoper op het moment van uitvoering. De Verkoper is niet aansprakelijk voor latere wijzigingen in regelgeving, technologie of industriële praktijken die optreden na de uitvoering van de Diensten.
- 8.4. De door de Verkoper verleende garantie dekt geen gebreken of schade die het gevolg zijn van: (i) onjuiste installatie, opslag, gebruik, behandeling of onderhoud; (ii) ongeoorloofde wijzigingen, reparaties of

- 7.2. En cas de défauts ou non-conformités non immédiatement visibles lors de la livraison (vices cachés), l'Acheteur devra en informer le Vendeur par écrit dans un délai de sept (7) jours calendaires à compter de découverte du défaut ou de la non-conformité, sous réserve que cette notification intervienne dans la période de garantie applicable.
- 7.3. L'Acheteur doit informer le Vendeur de tout défaut ou non-conformité, visible ou caché, dans les délais impartis et fournir la documentation nécessaire à l'appui de sa réclamation. L'Acheteur doit également permettre au Vendeur d'inspecter les Biens et/ou Services sur demande. Si l'Acheteur ne s'acquitte pas de ces obligations, il perdra son droit de revendiquer de tels défauts ou non-conformités, et les Biens et/ou Services seront réputés irrévocablement acceptés par l'Acheteur.
- 7.4. Aucun Bien et/ou Service ne pourra être retourné sans l'accord écrit préalable du Vendeur. Les frais de retour seront à la charge de l'Acheteur, sauf en cas de retour justifié par un défaut ou une non-conformité dûment signalé dans les conditions prévues au présent article, auquel cas les frais seront pris en charge par le Vendeur.
- 7.5. L'Acheteur reconnaît et accepte que la couleur, le design, le poids, les dimensions et autres caractéristiques des Biens et/ou Services puissent différer de ceux présentés dans les supports promotionnels, les échantillons ou sur le site internet du Vendeur, en raison de facteurs tels que les conditions d'éclairage, les paramètres d'affichage ou les variations naturelles des matériaux. De telles variations ne constituent ni des défauts ni des non-conformités et ne sauraient justifier un refus ou une réclamation de la part de l'Acheteur.

Article 8. Garantie et Responsabilité

- 8.1. L'Acheteur déclare et garantit l'exactitude, l'exhaustivité et l'adéquation de l'ensemble des documents et informations fournis au Vendeur dans le cadre de la fourniture des Biens et/ou Services, y compris, sans s'y limiter, les plans, dessins, spécifications et données techniques. L'Acheteur s'engage à indemniser, défendre et garantir le Vendeur contre toute réclamation résultant d'inexactitudes, d'erreurs ou d'omissions dans ces documents ou informations.
- 8.2. Le Vendeur garantit que les Biens et/ou Services livrés sont conformes aux spécifications convenues et exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de douze (12) mois à compter de la date de livraison, sauf accord écrit exprès contraire. Le Vendeur ne garantit pas l'adéquation des Biens et/ou Services à une application ou un usage particulier. Il appartient à l'Acheteur seul d'évaluer leur adéquation avec l'application ou l'usage prévu, y compris en cas d'intégration avec d'autres composants ou systèmes.
- 8.3. Les Services sont fournis sur la base des connaissances et de l'expertise du Vendeur au moment de leur réalisation. Le Vendeur ne saurait être tenu responsable des évolutions ultérieures de la réglementation, de la technologie ou des pratiques industrielles survenues après la réalisation des Services.
- 8.4. La garantie du Vendeur ne couvre pas les défauts ou dommages résultant: (i) d'une installation, d'un stockage, d'une utilisation, d'une manipulation ou d'un entretien inappropriés ; (ii) de modifications, réparations ou altérations non autorisées ; (iii) de l'usure normale ; (iv) d'une négligence, d'un accident ou du non-respect des instructions d'utilisation ou d'entretien du Vendeur ou du fabricant.
- 8.5. La responsabilité du Vendeur au titre de la garantie applicable est strictement limitée aux garanties fournies par le fabricant des Biens et/ou Services, qu'il s'agisse du Vendeur lui-même ou d'un tiers. Dans toute la mesure permise par la loi, toute autre garantie, expresse ou implicite, y compris mais sans s'y limiter les garanties de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est expressément exclue.
- 8.6. Si les Biens et/ou Services sont reconnus défectueux pendant la période de garantie applicable, la responsabilité du Vendeur sera strictement limitée, à sa seule discrétion, à l'une des options suivantes : (i) la réparation ou le remplacement des Biens et/ou Services défectueux ; (ii) le remboursement du prix

- 8.8. The Seller shall not be liable for any indirect, incidental, punitive, consequential, or special damages, including but not limited to loss of profits, loss of business, loss of use, third-party claims arising from a defect or non-conformity in the Goods and/or Services, except in cases of willful misconduct or gross negligence.

Article 9. Force Majeure

- 9.1. The Seller shall not be held liable for any failure or delay in the performance of its obligations if such failure or delay is caused by a force majeure event. Force majeure events include, but are not limited to, natural disasters (e.g., earthquakes, floods, fires), war, terrorism, government regulations or restrictions, civil unrest, pandemics, epidemics, lockouts, labour or material shortages, disruptions in transport or supply chains, cyberattacks, or any other unforeseeable event beyond the reasonable control of the Seller that renders the performance of its obligations impossible.
- 9.2. The Seller will promptly notify the Buyer in writing of any force majeure event, providing details of the event, its expected duration, and the impact on the Seller's ability to perform its obligations. The Seller's performance of its obligations shall be suspended for the duration of the force majeure event. During this period, the Seller shall make reasonable efforts to mitigate the effects of the force majeure event and resume the performance of its obligations as soon as reasonably possible.
- 9.3. If the force majeure event continues for more than thirty (30) consecutive calendar days, the Seller may terminate the performance of its obligations by providing written notice to the Buyer, without incurring any liability for such termination.

Article 10. Intellectual Property

- 10.1. All intellectual property rights related to the Goods and/or Services, including but not limited to patents, trademarks (such as brand names and logos), copyrights, designs, trade secrets, as well as any reports, test results, analyses, or other deliverables produced therewith, shall remain the exclusive property of the Seller. The Buyer shall not acquire any rights, title, or interest in such intellectual property unless expressly granted by the Seller in writing.
- 10.2. The Buyer acknowledges that certain Goods and/or Services may incorporate intellectual property owned by third parties. The Buyer agrees to comply with the terms and conditions associated with such third-party intellectual property and shall indemnify the Seller from and against any claims arising from the Buyer's use of such third-party rights.
- 10.3. The Buyer shall not, without the Seller's prior written consent, reproduce, copy, modify, reverse-engineer, decompile, disassemble, alter, register, publish, distribute, sell, sublicense, transfer, use, or otherwise exploit, for commercial or non-commercial purposes, any intellectual property associated with the Goods and/or Services, including any third-party intellectual property.
- 10.4. The Buyer shall take all necessary measures to protect the Seller's intellectual property and promptly notify the Seller in writing of any actual or suspected infringement, or any unauthorized use or misuse of the Goods and/or Services, that comes to the Buyer's attention. The Buyer agrees to cooperate fully with the Seller in protecting and enforcing the Seller's intellectual property rights, including providing assistance in any legal actions or proceedings that the Seller may pursue in this regard.
- 10.5. The Buyer agrees to indemnify, defend, and hold the Seller harmless from and against any claims arising from the infringement or violation of the Seller's or third party intellectual property rights related to the Goods and/or Services.

Article 11. Confidentiality

- 11.1. Both Parties agree to maintain the confidentiality of all information disclosed by the other Party during the performance of their obligations, whether marked as confidential or not. This includes, but is not limited to,

- 8.8. The Seller shall not be liable for any indirect, incidental, punitive, consequential, or special damages, including but not limited to loss of profits, loss of business, loss of use, third-party claims arising from a defect or non-conformity in the Goods and/or Services, except in cases of willful misconduct or gross negligence.

Article 9. Force Majeure

- 9.1. The Seller shall not be held liable for any failure or delay in the performance of its obligations if such failure or delay is caused by a force majeure event. Force majeure events include, but are not limited to, natural disasters (e.g., earthquakes, floods, fires), war, terrorism, government regulations or restrictions, civil unrest, pandemics, epidemics, lockouts, labour or material shortages, disruptions in transport or supply chains, cyberattacks, or any other unforeseeable event beyond the reasonable control of the Seller that renders the performance of its obligations impossible.
- 9.2. The Seller will promptly notify the Buyer in writing of any force majeure event, providing details of the event, its expected duration, and the impact on the Seller's ability to perform its obligations. The Seller's performance of its obligations shall be suspended for the duration of the force majeure event. During this period, the Seller shall make reasonable efforts to mitigate the effects of the force majeure event and resume the performance of its obligations as soon as reasonably possible.
- 9.3. If the force majeure event continues for more than thirty (30) consecutive calendar days, the Seller may terminate the performance of its obligations by providing written notice to the Buyer, without incurring any liability for such termination.

Article 10. Intellectual Property

- 10.1. All intellectual property rights related to the Goods and/or Services, including but not limited to patents, trademarks (such as brand names and logos), copyrights, designs, trade secrets, as well as any reports, test results, analyses, or other deliverables produced therewith, shall remain the exclusive property of the Seller. The Buyer shall not acquire any rights, title, or interest in such intellectual property unless expressly granted by the Seller in writing.
- 10.2. The Buyer acknowledges that certain Goods and/or Services may incorporate intellectual property owned by third parties. The Buyer agrees to comply with the terms and conditions associated with such third-party intellectual property and shall indemnify the Seller from and against any claims arising from the Buyer's use of such third-party rights.
- 10.3. The Buyer shall not, without the Seller's prior written consent, reproduce, copy, modify, reverse-engineer, decompile, disassemble, alter, register, publish, distribute, sell, sublicense, transfer, use, or otherwise exploit, for commercial or non-commercial purposes, any intellectual property associated with the Goods and/or Services, including any third-party intellectual property.
- 10.4. The Buyer shall take all necessary measures to protect the Seller's intellectual property and promptly notify the Seller in writing of any actual or suspected infringement, or any unauthorized use or misuse of the Goods and/or Services, that comes to the Buyer's attention. The Buyer agrees to cooperate fully with the Seller in protecting and enforcing the Seller's intellectual property rights, including providing assistance in any legal actions or proceedings that the Seller may pursue in this regard.
- 10.5. The Buyer agrees to indemnify, defend, and hold the Seller harmless from and against any claims arising from the infringement or violation of the Seller's or third party intellectual property rights related to the Goods and/or Services.

Article 11. Confidentiality

- 11.1. Both Parties agree to maintain the confidentiality of all information disclosed by the other Party during the performance of their obligations, whether marked as confidential or not. This includes, but is not limited to,

aanpassingen; (iii) normale slijtage; (iv) nalatigheid, ongevallen of het niet naleven van de instructies van de Verkoper of fabrikant met betrekking tot verzorging en gebruik.

- 8.5. De aansprakelijkheid van de Verkoper gedurende de toepasselijke garantietermijn is strikt beperkt tot de garanties die worden verstrekt door de fabrikant van de Goederen en/of Diensten, hetzij de Verkoper zelf, hetzij een derde partij. Voor zover wettelijk toegestaan, worden alle andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief maar niet beperkt tot garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, uitdrukkelijk uitgesloten.
- 8.6. Indien wordt vastgesteld dat de Goederen en/of Diensten gebrekkig zijn binnen de toepasselijke garantietermijn, is de aansprakelijkheid van de Verkoper strikt beperkt, naar eigen goeddunken van de Verkoper, tot (i) de reparatie of vervanging van de gebrekkige Goederen en/of Diensten; (ii) een terugbetaling van de betaalde aankoop prijs voor de gebrekkige Goederen en/of Diensten; of (iii) een tegoed voor toekomstige aankopen, te bepalen door de Verkoper. Gerepareerde of vervangen Goederen en/of Diensten vallen niet onder een verlengde of vernieuwde garantietermijn.
- 8.7. De totale cumulatieve aansprakelijkheid van de Verkoper voor enige vordering, ongeacht de grondslag, is strikt beperkt tot het door de Koper betaalde bedrag voor de Goederen en/of Diensten die aanleiding geven tot de vordering, tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk overeengekomen. Voor zover wettelijk toegestaan, doet de Koper uitdrukkelijk afstand van alle aanspraken boven deze limiet, hetzij rechtstreeks, hetzij via zijn verzekeraars.
- 8.8. De Verkoper is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, bestraffende, gevolg- of bijzondere schade, waaronder maar niet beperkt tot winstderving, verlies van zaken, verlies van gebruik of vorderingen van derden als gevolg van een gebrek of non-conformiteit in de Goederen en/of Diensten, behalve in gevallen van opzettelijk wangedrag of grove nalatigheid.

Artikel 9. Overmacht

- 9.1. De Verkoper is niet aansprakelijk voor enige tekortkoming of vertraging in de uitvoering van haar verplichtingen indien deze tekortkoming of vertraging wordt veroorzaakt door een overmachtsituatie. Overmachtsituaties omvatten, maar zijn niet beperkt tot, natuurrampen (zoals aardbevingen, overstromingen, branden), oorlog, terrorisme, overheidsvoorschriften of -beperkingen, burgerlijke onrust, pandemieën, epidemieën, stakingen, tekort aan arbeidskrachten of materialen, verstoringen in transport- of toeleveringsketens, cyberaanvallen of enige andere onvoorziene gebeurtenis buiten de redelijke controle van de getroffen Partij, waardoor de uitvoering van haar verplichtingen onmogelijk wordt gemaakt.
- 9.2. Indien de Verkoper die door een overmachtsituatie wordt getroffen, dient hij de Koper onmiddellijk schriftelijk op de hoogte te stellen en details te verstrekken over de gebeurtenis, de verwachte duur en de impact op haar vermogen om haar verplichtingen na te komen. De uitvoering van de verplichtingen van de Verkoper wordt opgeschort voor de duur van de overmachtsituatie. Tijdens deze periode zal de Verkoper redelijke inspanningen leveren om de gevolgen van de overmachtsituatie te beperken en de uitvoering van haar verplichtingen zo spoedig mogelijk te hervatten.
- 9.3. Indien de overmachtsituatie langer dan dertig (30) opeenvolgende kalenderdagen voortduurt, heeft de Verkoper het recht om de uitvoering van haar verplichtingen schriftelijk te beëindigen, zonder enige aansprakelijkheid, behalve voor verplichtingen die zijn ontstaan vóór de overmachtsituatie.

Artikel 10. Intellectuele eigendom

- 10.1. Alle intellectuele eigendomsrechten met betrekking tot de Goederen en/of Diensten, inclusief, maar niet beperkt tot, octrooien, handelsmerken (zoals merknamen en logo's), auteursrechten, ontwerpen, bedrijfsgeheimen, evenals rapporten, testresultaten, analyses of andere daarmee geproduceerde leveringen, blijven exclusief eigendom van de Verkoper. De Koper verwerft geen rechten, eigendom of belang in dergelijke intellectuele eigendommen, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk door de Verkoper verleend.

d'achat payé pour les Biens et/ou Services défectueux ; ou (iii) l'octroi d'un avoir à valoir sur de futurs achats, selon les modalités fixées par le Vendeur. Les Biens et/ou Services réparés ou remplacés ne bénéficieront pas d'une prolongation ou d'un renouvellement de la garantie initiale.

- 8.7. La responsabilité totale et cumulative du Vendeur, quelle qu'en soit la cause, est strictement limitée au montant payé par l'Acheteur pour les Biens et/ou Services à l'origine de la réclamation, sauf stipulation écrite contraire. Dans toute la mesure permise par la loi, l'Acheteur renonce expressément à toute réclamation au-delà de cette limite, que ce soit directement ou par l'intermédiaire de ses assureurs.
- 8.8. Le Vendeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages indirects, accessoires, punitifs, consécutifs ou spéciaux, y compris, sans s'y limiter, la perte de bénéfices, la perte d'exploitation, la perte d'usage, ou les réclamations de tiers liées à un défaut ou une non-conformité des Biens et/ou Services, sauf en cas de faute intentionnelle ou négligence grave.

Article 9. Force Majeure

- 9.1. Le Vendeur ne pourra être tenu responsable de tout retard ou manquement dans l'exécution de ses obligations si un tel retard ou manquement résulte d'un cas de force majeure. Sont considérés comme des cas de force majeure, sans que cette liste soit limitative, les catastrophes naturelles (par exemple, tremblements de terre, inondations, incendies), les guerres, actes de terrorisme, réglementations ou restrictions gouvernementales, troubles civils, pandémies, épidémies, grèves, pénuries de main-d'œuvre ou de matériaux, perturbations des transports ou des chaînes d'approvisionnement, cyberattaques, ou tout autre événement imprévisible, irrésistible et extérieure au Vendeur rendant l'exécution de ses obligations impossible.
- 9.2. Le Vendeur informera rapidement l'Acheteur par écrit de la survenance d'un cas de force majeure, en précisant la nature de l'événement, sa durée estimée, ainsi que ses conséquences sur l'exécution de ses obligations. L'exécution des obligations du Vendeur sera suspendue pendant toute la durée de l'événement de force majeure. Durant cette période, le Vendeur s'efforcera de prendre toutes les mesures nécessaires pour en limiter les effets et de reprendre l'exécution de ses obligations dans les meilleurs délais.
- 9.3. Si l'événement de force majeure se prolonge pendant plus de trente (30) jours calendaires consécutifs, le Vendeur pourra mettre fin à l'exécution de ses obligations par notification écrite à l'Acheteur, sans que sa responsabilité ne puisse être engagée du fait de cette résiliation.

Article 10. Propriété Intellectuelle

- 10.1. Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs aux Biens et/ou Services, y compris, sans s'y limiter, les brevets, les marques (telles que les noms commerciaux et logos), droits d'auteur, dessins, modèles, secrets d'affaires, ainsi que tout rapport, résultat de test, analyse ou tout autre livrable y afférent, demeurent la propriété exclusive du Vendeur. L'Acheteur n'acquiert aucun droit, titre ou intérêt sur ces droits, sauf stipulation écrite expresse du Vendeur.
- 10.2. L'Acheteur reconnaît que certains Biens et/ou Services peuvent intégrer des droits de propriété intellectuelle appartenant à des tiers. L'Acheteur s'engage à respecter les conditions applicables à ces droits et à indemniser le Vendeur contre toute réclamation résultant d'une violation des droits de propriété intellectuelle de tiers.
- 10.3. L'Acheteur s'interdit, sauf autorisation écrite préalable du Vendeur, de reproduire, copier, modifier, procéder à toute forme de rétro-ingénierie, désassembler, décompiler, altérer, enregistrer, publier, distribuer, vendre, concéder sous licence, transférer, utiliser ou exploiter de quelque manière que ce soit, à des fins commerciales ou non commerciales, tout droit de propriété intellectuelle relatif aux Biens et/ou Services, y compris les droits de propriété intellectuelle de tiers.

- 10.4. L'Acheteur prendra toutes les mesures nécessaires pour protéger les droits de propriété intellectuelle du Vendeur et informera immédiatement ce dernier, par écrit, de toute violation avérée ou suspectée, ou de

technical data, business plans, trade secrets, financial information, marketing strategies, and any other proprietary or sensitive information.

11.2. Unless otherwise agreed in writing, the confidentiality obligations shall remain in effect for a period of five (5) years after the termination or completion of the obligations of the Parties, unless a longer period is required by applicable law or regulation.

11.3. Neither Party shall disclose confidential information, except as required by law or governmental authority. In such cases, the disclosing Party shall promptly notify the other Party in writing and shall cooperate in seeking a protective order and in limiting the scope of disclosure to the minimum necessary.

11.4. Upon termination or completion of their obligations, each Party shall return or destroy all confidential information belonging to the other Party and, upon request, certify in writing that such actions have been completed.

Article 12. Data Protection

12.1. Both Parties agree to comply with all applicable data protection laws and regulations, including but not limited to the General Data Protection Regulation (GDPR) (EU 2016/679). Each Party shall process personal data solely for the purpose of fulfilling its obligations and shall not disclose it to any third party without the prior written consent of the other Party, unless required by law.

12.2. Each Party shall implement appropriate technical and organizational measures to protect personal data from unauthorized access, disclosure, alteration or destruction. In the event of a data breach or unauthorized access, each Party shall promptly notify the other Party and cooperate fully in investigating and mitigating the breach. The Parties shall assist each other in responding to data subject requests for access, correction, deletion, or restriction of personal data.

12.3. The Buyer may engage sub-processors to process personal data, provided that such sub-processors are bound by written agreements imposing data protection obligations equivalent to those set out in this article. The Buyer shall notify the Seller in advance of any intended use of sub-processors and, upon request, provide a list of current sub-processors. The Buyer remains fully responsible for ensuring that any sub-processor complies with the applicable data protection laws and for any actions or omissions of the sub-processor.

12.4. If personal data is transferred outside of the European Economic Area (EEA) or to any jurisdiction that does not ensure an adequate level of data protection, the transfer shall be carried out in compliance with applicable data protection laws. Both Parties agree to implement appropriate safeguards such as standard contractual clauses or other mechanisms approved by the relevant authorities for international data transfers.

12.5. Upon completion or termination of its obligations, each Party shall return or securely delete all personal data received from the other Party and, upon request, certify in writing that such actions have been completed.

Article 13. Ethics and Compliance

13.1. The Buyer agrees, both on its behalf and on behalf of any third parties involved in the performance of its obligations, to comply with all applicable laws and regulations, including, but not limited to, those relating to employee rights, health and safety at work, environmental protection, financial integrity, anti-money laundering, anti-corruption, competition law, economic sanctions, trade embargoes, and export controls as imposed by the United Nations, the European Union, the United States, and any other relevant jurisdiction.

13.2. The Buyer acknowledges that certain Goods and/or Services may be subject to specific regulatory controls, including, but not limited to, those related to hazardous substances, chemicals, and other regulated goods and/or services. The Buyer agrees to comply with all applicable regulations regarding the handling, storage,

technical data, business plans, trade secrets, financial information, marketing strategies, and any other proprietary or sensitive information.

11.2. Unless otherwise agreed in writing, the confidentiality obligations shall remain in effect for a period of five (5) years after the termination or completion of the obligations of the Parties, unless a longer period is required by applicable law or regulation.

11.3. Neither Party shall disclose confidential information, except as required by law or governmental authority. In such cases, the disclosing Party shall promptly notify the other Party in writing and shall cooperate in seeking a protective order and in limiting the scope of disclosure to the minimum necessary.

11.4. Upon termination or completion of their obligations, each Party shall return or destroy all confidential information belonging to the other Party and, upon request, certify in writing that such actions have been completed.

Article 12. Data Protection

12.1. Both Parties agree to comply with all applicable data protection laws and regulations, including but not limited to the General Data Protection Regulation (GDPR) (EU 2016/679). Each Party shall process personal data solely for the purpose of fulfilling its obligations and shall not disclose it to any third party without the prior written consent of the other Party, unless required by law.

12.2. Each Party shall implement appropriate technical and organizational measures to protect personal data from unauthorized access, disclosure, alteration or destruction. In the event of a data breach or unauthorized access, each Party shall promptly notify the other Party and cooperate fully in investigating and mitigating the breach. The Parties shall assist each other in responding to data subject requests for access, correction, deletion, or restriction of personal data.

12.3. The Buyer may engage sub-processors to process personal data, provided that such sub-processors are bound by written agreements imposing data protection obligations equivalent to those set out in this article. The Buyer shall notify the Seller in advance of any intended use of sub-processors and, upon request, provide a list of current sub-processors. The Buyer remains fully responsible for ensuring that any sub-processor complies with the applicable data protection laws and for any actions or omissions of the sub-processor.

12.4. If personal data is transferred outside of the European Economic Area (EEA) or to any jurisdiction that does not ensure an adequate level of data protection, the transfer shall be carried out in compliance with applicable data protection laws. Both Parties agree to implement appropriate safeguards such as standard contractual clauses or other mechanisms approved by the relevant authorities for international data transfers.

12.5. Upon completion or termination of its obligations, each Party shall return or securely delete all personal data received from the other Party and, upon request, certify in writing that such actions have been completed.

Article 13. Ethics and Compliance

13.1. The Buyer agrees, both on its behalf and on behalf of any third parties involved in the performance of its obligations, to comply with all applicable laws and regulations, including, but not limited to, those relating to employee rights, health and safety at work, environmental protection, financial integrity, anti-money laundering, anti-corruption, competition law, economic sanctions, trade embargoes, and export controls as imposed by the United Nations, the European Union, the United States, and any other relevant jurisdiction.

13.2. The Buyer acknowledges that certain Goods and/or Services may be subject to specific regulatory controls, including, but not limited to, those related to hazardous substances, chemicals, and other regulated goods and/or services. The Buyer agrees to comply with all applicable regulations regarding the handling, storage,

10.2. De Koper erkent dat bepaalde Goederen en/of Diensten intellectuele eigendom kunnen bevatten die eigendom is van derden. De Koper stemt ermee in de voorwaarden en bepalingen met betrekking tot dergelijke intellectuele eigendom van derden na te leven en vrijwaart de Verkoper voor en tegen enige claims die voortvloeien uit het gebruik van dergelijke rechten door de Koper.

10.3. De Koper zal zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper geen intellectuele eigendom met betrekking tot de Goederen en/of Diensten, inclusief intellectuele eigendom van derden, reproduceren, kopiëren, wijzigen, reverse-engineeren, decompileren, demonteren, aanpassen, registreren, publiceren, distribueren, verkopen, in sublicentie geven, overdragen, gebruiken of anderszins exploiteren.

10.4. De Koper zal alle redelijke maatregelen nemen om de intellectuele eigendom van de Verkoper te beschermen en de Verkoper onmiddellijk schriftelijk op de hoogte stellen van enige daadwerkelijke of vermoede inbreuk, ongeoorloofd gebruik of misbruik van de Goederen en/of Diensten die hem ter kennis komen. De Koper stemt ermee in volledig samen te werken met de Verkoper bij het beschermen en handhaven van de intellectuele eigendomsrechten van de Verkoper, inclusief het verlenen van bijstand in juridische procedures die de Verkoper in dit verband kan instellen.

10.5. De Koper stemt ermee in de Verkoper te vrijwaren, verdedigen en schadeloos te stellen voor en tegen enige claims die voortvloeien uit de inbreuk of schending van intellectuele eigendomsrechten van de Verkoper of derden met betrekking tot de Goederen en/of Diensten.

Artikel 11. Vertrouwelijkheid

11.1. Beide Partijen komen overeen de vertrouwelijkheid te bewaren van alle informatie die door de andere Partij wordt bekendgemaakt tijdens de uitvoering van hun verplichtingen, ongeacht of deze als vertrouwelijk is gemarkeerd of niet. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, technische gegevens, bedrijfsplannen, handelsgeheimen, financiële informatie, marketingstrategieën en andere eigendomsrechtelijke of gevoelige informatie.

11.2. Tenzij anders schriftelijk overeengekomen, blijven de verplichtingen met betrekking tot vertrouwelijkheid van kracht voor een periode van vijf (5) jaar na de beëindiging of voltooiing van de verplichtingen van de Partijen, tenzij een langere periode vereist is door toepasselijke wet- of regelgeving.

11.3. Geen van beide Partijen mag vertrouwelijke informatie openbaar maken, behalve indien wettelijk of door een overheidsinstantie vereist. In dergelijke gevallen zal de openbaarmakende Partij de andere Partij onmiddellijk schriftelijk op de hoogte stellen en samenwerken om een beschermingsmaatregel te verkrijgen en de omvang van de openbaarmaking tot het strikt noodzakelijke te beperken.

11.4. Na beëindiging of voltooiing van hun verplichtingen zal elke Partij alle vertrouwelijke informatie van de andere Partij teruggeven of vernietigen en, indien gevraagd, schriftelijk bevestigen dat deze acties zijn voltooid.

Artikel 12. Gegevensbescherming

12.1. Beide Partijen komen overeen alle toepasselijke wetten en regelgeving inzake gegevensbescherming na te leven, waaronder maar niet beperkt tot de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) (EU 2016/679). Elke Partij zal persoonsgegevens uitsluitend verwerken voor het uitvoeren van haar verplichtingen en zal deze niet aan derden bekendmaken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere Partij, tenzij wettelijk vereist.

12.2. Elke Partij zal passende technische en organisatorische maatregelen implementeren om persoonsgegevens te beschermen tegen ongeoorloofde toegang, openbaarmaking, wijziging of vernietiging. In geval van een datalek of ongeoorloofde toegang zal elke Partij de andere Partij onmiddellijk op de hoogte stellen en volledig samenwerken bij het onderzoeken en beperken van het lek. De Partijen zullen elkaar bijstaan bij het

toute utilisation non autorisée ou abusive des Biens et/ou Services portée à sa connaissance. L'Acheteur s'engage à coopérer pleinement avec le Vendeur pour la protection et la défense de ses droits de propriété intellectuelle, notamment en apportant son concours dans le cadre de toute action ou procédure judiciaire que le Vendeur pourrait engager à cet effet.

10.5. L'Acheteur s'engage à indemniser, défendre et garantir le Vendeur contre toute réclamation résultant d'une atteinte ou violation des droits de propriété intellectuelle du Vendeur ou de tiers, relatifs aux Biens et/ou Services.

Article 11. Confidentialité

11.1. Chaque Partie s'engage à préserver la confidentialité de toutes les informations divulguées par l'autre Partie dans le cadre de l'exécution de leurs obligations, qu'elles soient ou non expressément désignées comme confidentielles. Cela inclut, sans s'y limiter, les données techniques, les secrets d'affaires, les informations financières, les stratégies commerciales et marketing.

11.2. Sauf accord écrit contraire, les obligations de confidentialité demeureront en vigueur pendant une durée de cinq (5) ans suivant la résiliation ou l'achèvement des obligations des Parties, sauf si une période plus longue est requise par la législation ou la réglementation applicable.

11.3. Aucune Partie ne peut divulguer d'informations confidentielles, sauf si une obligation légale ou une autorité gouvernementale l'exige. Dans ce cas, la Partie tenue de divulguer l'information devra en informer immédiatement l'autre Partie par écrit et coopérer afin de demander une ordonnance de protection et de limiter la divulgation au strict nécessaire.

11.4. À la résiliation ou à l'achèvement de leurs obligations, chaque Partie s'engage à restituer ou détruire toutes les informations confidentielles appartenant à l'autre Partie et, sur demande, certifier par écrit que ces actions ont été réalisées.

Article 12. Protection des Données

12.1. Chaque Partie s'engage à respecter toutes les lois et réglementations applicables en matière de protection des données, y compris, mais sans s'y limiter le Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) (UE 2016/679). Chaque Partie s'engage à traiter les données personnelles uniquement dans le cadre de l'exécution de ses obligations et à ne pas les divulguer à un tiers sans le consentement écrit préalable de l'autre Partie, sauf si cela est requis par la loi.

12.2. Chaque Partie s'engage à mettre en œuvre les mesures techniques et organisationnelles appropriées afin de protéger les données personnelles contre toute altération, divulgation, destruction ou accès non autorisé. En cas de violation de données ou d'accès non autorisé, chaque Partie s'engage à informer immédiatement l'autre Partie et à coopérer pleinement à l'enquête ainsi qu'à la mise en place de mesures correctives. Les Parties s'engagent également à coopérer afin de répondre à toute demande des personnes concernées relatives à l'accès, à la rectification, à la suppression ou à la restriction de leurs données personnelles.

12.3. L'Acheteur peut faire appel à des sous-traitants pour le traitement des données personnelles, à condition que ces derniers respectent des obligations de protection des données équivalentes à celles énoncées dans le présent article. L'Acheteur devra informer le Vendeur à l'avance de tout recours à un sous-traitant et, sur demande, fournir une liste des sous-traitants utilisés. L'Acheteur demeure pleinement responsable des actions ou omissions de ses sous-traitants et de leur conformité aux lois et réglementations applicables en matière de protection des données.

12.4. Si des données personnelles sont transférées en dehors de l'Espace économique européen (EEE) ou vers une juridiction ne garantissant pas un niveau adéquat de protection des données, le transfert devra s'effectuer conformément aux lois et réglementations applicables en matière de protection des données. Les Parties s'engagent à mettre en place des garanties appropriées, telles que des clauses contractuelles types ou tout autre mécanisme approuvé par les autorités compétentes pour les transferts internationaux de données.

transportation, use, and disposal of such Goods and/or Services, and to obtain and maintain any necessary permits, licenses, and authorizations.

13.3. The Buyer agrees not to use the Goods and/or Services for any unlawful or prohibited activities, as well as for military purposes or in connection with chemical, biological, or nuclear weapons.

13.4. The Buyer shall implement all appropriate measures to ensure compliance with the obligations set forth in this article and shall, upon request, provide the Seller with relevant documentation and information regarding such measures.

13.5. The Buyer acknowledges that it has been informed of the Seller's ethical code, as outlined in the Principles of Conduct and Action, available at <https://www.saint-gobain.com/en/corporate-responsibility/our-pillars/business-ethics>, and represents that it will apply equivalent standards. The Buyer further acknowledges that it has been made aware of the Seller's alert system, which can be accessed via the following link: <https://www.bkms-system.com/saint-gobain>.

13.6. The Seller reserves the right to refuse, suspend, or terminate any order or delivery, without liability, if the performance becomes illegal or impossible due to a change in applicable law, regulation, sanction, end-use restriction, or export control, or if any breach of this Article is identified. Such actions shall be without prejudice to any other remedies available to the Seller under applicable law.

Article 14. Termination

14.1. The Seller may terminate the performance of its obligations if the Buyer breaches its obligations and fails to remedy such breach within thirty (30) calendar days after receiving written notice. If the breach cannot be remedied, the Seller may terminate the performance immediately by providing written notice to the Buyer. The Seller may also suspend or terminate the performance of its obligations without prior notice if the Buyer becomes insolvent, files for bankruptcy, or is subject to insolvency proceedings.

14.2. Upon termination, and without prejudice to any other rights or remedies the Seller may have, the Buyer shall immediately pay all outstanding amounts for Goods and/or Services delivered up to the termination date and shall indemnify the Seller from and against all claims arising from the termination.

14.3. If the Buyer fails to pay for the Goods and/or Services, the Seller reserves the right to resell or dispose of the Goods at the Buyer's expense, without prejudice to any other rights or remedies available to the Seller.

Article 15. Governing Law and Dispute Resolution

15.1. These General Conditions shall be governed and construed in accordance with the laws of United Kingdom, without regard to its conflict of laws principles. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is expressly excluded.

15.2. Any dispute arising out of or in connection with these General Conditions shall first be attempted to be resolved through good-faith negotiations between the Parties. If the dispute cannot be resolved through such negotiations, it shall be finally settled by the competent court located in the jurisdiction where the Seller has its registered office, unless otherwise agreed upon in writing by the Parties.

Article 16. Entire Agreement

16.1. These General Conditions constitute the entire agreement between the Parties and supersede any prior agreements, representations, understandings, or communications, whether written or oral, between them.

transportation, use, and disposal of such Goods and/or Services, and to obtain and maintain any necessary permits, licenses, and authorizations.

13.3. The Buyer agrees not to use the Goods and/or Services for any unlawful or prohibited activities, as well as for military purposes or in connection with chemical, biological, or nuclear weapons.

13.4. The Buyer shall implement all appropriate measures to ensure compliance with the obligations set forth in this article and shall, upon request, provide the Seller with relevant documentation and information regarding such measures.

13.5. The Buyer acknowledges that it has been informed of the Seller's ethical code, as outlined in the Principles of Conduct and Action, available at <https://www.saint-gobain.com/en/corporate-responsibility/our-pillars/business-ethics>, and represents that it will apply equivalent standards. The Buyer further acknowledges that it has been made aware of the Seller's alert system, which can be accessed via the following link: <https://www.bkms-system.com/saint-gobain>.

13.6. The Seller reserves the right to refuse, suspend, or terminate any order or delivery, without liability, if the performance becomes illegal or impossible due to a change in applicable law, regulation, sanction, end-use restriction, or export control, or if any breach of this Article is identified. Such actions shall be without prejudice to any other remedies available to the Seller under applicable law.

Article 14. Termination

14.1. The Seller may terminate the performance of its obligations if the Buyer breaches its obligations and fails to remedy such breach within thirty (30) calendar days after receiving written notice. If the breach cannot be remedied, the Seller may terminate the performance immediately by providing written notice to the Buyer. The Seller may also suspend or terminate the performance of its obligations without prior notice if the Buyer becomes insolvent, files for bankruptcy, or is subject to insolvency proceedings.

14.2. Upon termination, and without prejudice to any other rights or remedies the Seller may have, the Buyer shall immediately pay all outstanding amounts for Goods and/or Services delivered up to the termination date and shall indemnify the Seller from and against all claims arising from the termination.

14.3. If the Buyer fails to pay for the Goods and/or Services, the Seller reserves the right to resell or dispose of the Goods at the Buyer's expense, without prejudice to any other rights or remedies available to the Seller.

Article 15. Governing Law and Dispute Resolution

15.1. These General Conditions shall be governed and construed in accordance with the laws of Belgium, without regard to its conflict of laws principles. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is expressly excluded.

15.2. Any dispute arising out of or in connection with these General Conditions shall first be attempted to be resolved through good-faith negotiations between the Parties. If the dispute cannot be resolved through such negotiations, it shall be finally settled by the competent court located in the jurisdiction where the Seller has its registered office, unless otherwise agreed upon in writing by the Parties.

Article 16. Entire Agreement

16.1. These General Conditions constitute the entire agreement between the Parties and supersede any prior agreements, representations, understandings, or communications, whether written or oral, between them.

behandelen van verzoeken van betrokkenen met betrekking tot toegang, correctie, verwijdering of beperking van persoonsgegevens.

12.3. De Koper mag subverwerkers inschakelen voor de verwerking van persoonsgegevens, mits deze subverwerkers gebonden zijn aan schriftelijke overeenkomsten met gegevensbeschermingsverplichtingen die gelijkwaardig zijn aan die in dit artikel. De Koper zal de Verkoper vooraf op de hoogte stellen van het voornemen om subverwerkers in te schakelen en op verzoek een lijst van de huidige subverwerkers verstrekken. De Koper blijft volledig verantwoordelijk voor de naleving door subverwerkers van de toepasselijke gegevensbeschermingswetten en voor eventuele handelingen of nalatigheden van de subverwerker.

12.4. Indien persoonsgegevens worden doorgegeven buiten de Europese Economische Ruimte (EER) of naar een rechtsgebied dat geen passend niveau van gegevensbescherming waarborgt, zal de overdracht plaatsvinden in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving inzake gegevensbescherming. Beide Partijen komen overeen passende waarborgen te implementeren, zoals standaardcontractbepalingen of andere door de bevoegde autoriteiten goedgekeurde mechanismen voor internationale gegevensoverdracht.

12.5. Na voltooiing of beëindiging van haar verplichtingen zal elke Partij alle van de andere Partij ontvangen persoonsgegevens teruggeven of veilig verwijderen en, indien gevraagd, schriftelijk bevestigen dat deze acties zijn voltooid.

Artikel 13. Ethiek en naleving

13.1. De Koper verbindt zich ertoe, zowel namens zichzelf als namens eventuele derden die betrokken zijn bij de uitvoering van zijn verplichtingen, alle toepasselijke wetten en regelgeving na te leven, met inbegrip van maar niet beperkt tot regelgeving inzake werknemersrechten, gezondheid en veiligheid op het werk, milieubescherming, financiële integriteit, antiwitwaswetgeving, anticorruptie, mededingingsrecht, economische sancties, handelsverboden en exportcontrolemaatregelen opgelegd door de Verenigde Naties, de Europese Unie, de Verenigde Staten en enige andere relevante jurisdictie.

13.2. De Koper erkent dat bepaalde Goederen en/of Diensten onderworpen kunnen zijn aan specifieke reglementaire controles, met inbegrip van maar niet beperkt tot regelgeving met betrekking tot gevaarlijke stoffen, chemicaliën en andere gereguleerde goederen en/of diensten. De Koper verbindt zich ertoe alle toepasselijke regelgeving met betrekking tot de behandeling, opslag, het transport, gebruik en de verwijdering van dergelijke Goederen en/of Diensten na te leven, en de noodzakelijke vergunningen, licenties en toestemmingen te verkrijgen en te behouden.

13.3. De Koper verbindt zich ertoe de Goederen en/of Diensten niet te gebruiken voor onwettige of verboden activiteiten, noch voor militaire doeleinden of in verband met chemische, biologische of nucleaire wapens.

13.4. De Koper zal alle passende maatregelen treffen om naleving van de in dit artikel vastgestelde verplichtingen te waarborgen en zal op verzoek van de Verkoper relevante documentatie en informatie verstrekken over deze maatregelen.

13.5. De Koper erkent dat hij op de hoogte is gesteld van de ethische gedragscode van de Verkoper, zoals uiteengezet in de "Principes van Gedrag en Actie", beschikbaar op <https://www.saint-gobain.com/en/corporate-responsibility/our-pillars/business-ethics>, en verklaart gelijkaardige standaarden toe te passen. De Koper erkent tevens dat hij op de hoogte is van het waarschuwingssysteem van de Verkoper, dat toegankelijk is via de volgende link: <https://www.bkms-system.com/saint-gobain>.

13.6. De Verkoper behoudt zich het recht voor om elke bestelling of levering te weigeren, op te schorten of te beëindigen, zonder enige aansprakelijkheid, indien de uitvoering onwettig of onmogelijk wordt als gevolg van een wijziging in toepasselijke wetgeving, regelgeving, sancties, eindgebruiksbeperkingen of exportcontrole, of indien een inbreuk op dit artikel wordt vastgesteld. Dergelijke maatregelen doen geen afbreuk aan andere rechtsmiddelen waarover de Verkoper krachtens het toepasselijke recht beschikt.

12.5. À l'achèvement ou à la résiliation de leurs obligations, chaque Partie s'engage à restituer ou supprimer de manière sécurisée toutes les données personnelles reçues de l'autre Partie et, sur demande, certifier par écrit que ces actions ont été réalisées.

Article 13. Ethique et Conformité

13.1. L'Acheteur s'engage, tant pour lui-même que pour toute tierce partie impliquée dans l'exécution de ses obligations, à respecter toutes les lois et réglementations applicables, y compris mais sans s'y limiter, celles relatives aux droits des travailleurs, à la santé et à la sécurité au travail, à la protection de l'environnement, à la transparence financière, à la lutte contre le blanchiment d'argent, à la lutte contre la corruption, au droit de la concurrence, aux sanctions économiques, aux embargos commerciaux et au contrôle des exportations imposés par les Nations Unies, l'Union Européenne, les États-Unis et toute autre juridiction compétente.

13.2. L'Acheteur reconnaît que certains Biens et/ou Services peuvent être soumis à des contrôles réglementaires spécifiques, y compris mais sans s'y limiter, ceux liés aux substances dangereuses, aux produits chimiques et à d'autres biens et/ou services réglementés. L'Acheteur s'engage à respecter toutes les réglementations applicables concernant la manipulation, le stockage, le transport, l'utilisation et l'élimination de ces Biens et/ou Services, et à obtenir et maintenir tous les permis, licences et autorisations nécessaires.

13.3. L'Acheteur s'engage à ne pas utiliser les Biens et/ou Services à des fins illégales ou interdites, ainsi que pour des fins militaires ou en lien avec des armes chimiques, biologiques ou nucléaires.

13.4. L'Acheteur prendra toutes les mesures appropriées pour garantir le respect des obligations définies dans cet article et fournira, sur demande, au Vendeur la documentation et les informations pertinentes concernant ces mesures.

13.5. L'Acheteur reconnaît avoir été informé du code éthique du Vendeur, tel qu'il est décrit dans les Principes de Comportement et d'Action, disponibles sur <https://www.saint-gobain.com/en/corporate-responsibility/our-pillars/business-ethics>, et déclare qu'il appliquera des normes équivalentes. L'Acheteur reconnaît également avoir été informé du système d'alerte du Vendeur, accessible via le lien suivant : <https://www.bkms-system.com/saint-gobain>.

13.6. Le Vendeur se réserve le droit de refuser, suspendre ou résilier toute commande ou livraison, sans que sa responsabilité ne puisse être engagée, si l'exécution devient illégale ou impossible en raison d'un changement de loi applicable, de réglementation, de sanctions, de restrictions d'utilisation ou de contrôle des exportations, ou si une violation de cet article est identifiée. Ces actions se feront sans préjudice de tout autre recours dont le Vendeur pourrait disposer en vertu de la législation applicable.

Article 14. Résiliation

14.1. Le Vendeur peut mettre fin à l'exécution de ses obligations si l'Acheteur manque à ses obligations et ne remédie pas à ce manquement dans un délai de trente (30) jours calendaires suivant la réception d'une notification écrite. Si le manquement ne peut être remédié, le Vendeur peut mettre fin immédiatement à l'exécution de ses obligations en adressant une notification écrite à l'Acheteur. Le Vendeur peut également suspendre ou mettre fin à l'exécution de ses obligations sans préavis si l'Acheteur devient insolvable, dépose le bilan ou fait l'objet d'une procédure collective.

14.2. En cas de résiliation, et sans préjudice de tout autre droit ou recours dont dispose le Vendeur, l'Acheteur devra immédiatement régler toutes les sommes dues pour les Biens et/ou Services livrés jusqu'à la date de résiliation et devra indemniser le Vendeur contre toute réclamation résultant de cette résiliation.

14.3. En cas de non-paiement par l'Acheteur des Biens et/ou Services, le Vendeur se réserve le droit de revendre ou de disposer des Biens aux frais de l'Acheteur, sans préjudice de tout autre droit ou recours dont il pourrait disposer.

Article 17. Severability

- 17.1. If any provision of these General Conditions is held to be invalid, illegal, or unenforceable by a competent court or authority, the remaining provisions shall continue in full force and effect.
- 17.2. The invalid provision shall be amended or replaced with a valid provision that most closely reflects the original intent of the Parties.

Article 18. Waiver of Rights

- 18.1. The failure or delay by the Seller in exercising any of its rights under these General Conditions shall not be deemed a waiver of such rights, nor shall it prevent the Seller from exercising or enforcing them at any time thereafter. Any waiver by the Seller of any of its rights shall be made expressly in writing.

Article 19. Assignment

- 19.1. The Buyer shall not assign or transfer any of its rights or obligations under these General Conditions, whether in whole or in part, without the prior written consent of the Seller. Any unauthorized assignment or transfer shall be deemed null and void.
- 19.2. The Seller may assign or transfer its rights and obligations, upon written notification to the Buyer.

Article 20. Subcontracting

- 20.1. The Buyer shall not subcontract any of its obligations under this Agreement without the prior written consent of the Seller. Any subcontracting arrangement shall not relieve the Buyer of its responsibility to fulfil its obligations.
- 20.2. The Seller may subcontract any of its obligations under these General Conditions to third parties, upon written notification to the Buyer.

Article 21. No Partnership or Agency

- 21.1. Nothing in these General Conditions shall be construed as creating a partnership, joint venture, or agency relationship between the Parties. Neither Party shall have the authority to bind or obligate the other Party without express written consent.

Article 22. Notices

- 22.1. All notices and communications required or permitted under these General Conditions shall be in writing and delivered in person, by certified mail, or via email with confirmation of receipt, to the addresses specified by the Parties.

Article 23. Governing Language

- 23.1. These General Conditions are drafted in English.

Article 17. Severability

- 17.1. If any provision of these General Conditions is held to be invalid, illegal, or unenforceable by a competent court or authority, the remaining provisions shall continue in full force and effect.
- 17.2. The invalid provision shall be amended or replaced with a valid provision that most closely reflects the original intent of the Parties.

Article 18. Waiver of Rights

- 18.1. The failure or delay by the Seller in exercising any of its rights under these General Conditions shall not be deemed a waiver of such rights, nor shall it prevent the Seller from exercising or enforcing them at any time thereafter. Any waiver by the Seller of any of its rights shall be made expressly in writing.

Article 19. Assignment

- 19.1. The Buyer shall not assign or transfer any of its rights or obligations under these General Conditions, whether in whole or in part, without the prior written consent of the Seller. Any unauthorized assignment or transfer shall be deemed null and void.
- 19.2. The Seller may assign or transfer its rights and obligations, upon written notification to the Buyer.

Article 20. Subcontracting

- 20.1. The Buyer shall not subcontract any of its obligations under this Agreement without the prior written consent of the Seller. Any subcontracting arrangement shall not relieve the Buyer of its responsibility to fulfil its obligations.
- 20.2. The Seller may subcontract any of its obligations under these General Conditions to third parties, upon written notification to the Buyer.

Article 21. No Partnership or Agency

- 21.1. Nothing in these General Conditions shall be construed as creating a partnership, joint venture, or agency relationship between the Parties. Neither Party shall have the authority to bind or obligate the other Party without express written consent.

Article 22. Notices

- 22.1. All notices and communications required or permitted under these General Conditions shall be in writing and delivered in person, by certified mail, or via email with confirmation of receipt, to the addresses specified by the Parties.

Article 23. Governing Language

- 23.1. These General Conditions are drafted in English. In the event of any discrepancies between the English version and any translation, the Dutch version shall prevail.

Artikel 14. Beëindiging

- 14.1. De Verkoper kan de uitvoering van zijn verplichtingen beëindigen indien de Koper zijn verplichtingen schendt en deze schending niet binnen dertig (30) kalenderdagen na ontvangst van een schriftelijke kennisgeving herstelt. Indien de schending niet kan worden hersteld, kan de Verkoper de uitvoering onmiddellijk beëindigen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de Koper. De Verkoper kan ook zonder voorafgaande kennisgeving de uitvoering van zijn verplichtingen opschorten of beëindigen indien de Koper insolvent wordt, faillissement aanvraagt of onderworpen wordt aan insolventieprocedures.
- 14.2. Bij beëindiging en onverminderd andere rechten of rechtsmiddelen waarover de Verkoper beschikt, dient de Koper onmiddellijk alle openstaande bedragen te betalen voor de tot de beëindigingsdatum geleverde Goederen en/of Diensten en de Verkoper te vrijwaren van en tegen alle claims die voortvloeien uit de beëindiging.
- 14.3. Indien de Koper nalaat de Goederen en/of Diensten te betalen, behoudt de Verkoper zich het recht voor de Goederen door te verkopen of te verwijderen op kosten van de Koper, onverminderd andere rechten of rechtsmiddelen waarover de Verkoper beschikt.

Artikel 15. Toepasselijk recht en geschillenbeslechting

- 15.1. Deze Algemene Voorwaarden worden beheerst door en geïnterpreteerd volgens het recht van België, met uitsluiting van de principes van conflictenrecht. De toepassing van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG) is uitdrukkelijk uitgesloten.
- 15.2. Elk geschil dat voortvloeit uit of verband houdt met deze Algemene Voorwaarden, zal eerst in goed vertrouwen via onderhandelingen tussen de Partijen worden geprobeerd op te lossen. Indien het geschil niet via onderhandelingen kan worden opgelost, wordt het definitief beslecht door de bevoegde rechtbank in het rechtsgebied waar de Verkoper zijn statutaire zetel heeft, tenzij anders schriftelijk overeengekomen door de Partijen.

Artikel 16. Volledige overeenkomst

- 16.1. Deze Algemene Voorwaarden vormen de volledige overeenkomst tussen de Partijen en vervangen alle eerdere overeenkomsten, verklaringen, afspraken of communicatie, zowel schriftelijk als mondeling.

Artikel 17. Deelbaarheid

- 17.1. Indien enige bepaling van deze Algemene Voorwaarden ongeldig, onwettig of niet-afdwingbaar wordt verklaard door een bevoegde rechtbank of autoriteit, blijven de overige bepalingen volledig van kracht.
- 17.2. De ongeldige bepaling zal worden aangepast of vervangen door een geldige bepaling die de oorspronkelijke intentie van de Partijen zo dicht mogelijk benadert.

Artikel 18. Afstand van rechten

- 18.1. Het niet of vertraagd uitoefenen van enig recht door de Verkoper onder deze Algemene Voorwaarden zal niet worden opgevat als een afstand van dat recht, noch zal het de Verkoper beletten om dit recht op een later moment uit te oefenen of af te dwingen. Een afstand van rechten door de Verkoper dient schriftelijk te worden overeengekomen.

Artikel 19. Overdracht

- 19.1. De Koper mag geen van zijn rechten of verplichtingen onder deze Algemene Voorwaarden, geheel of gedeeltelijk, overdragen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper. Elke ongeoorloofde overdracht of overdrachtspoging zal als nietig worden beschouwd.

Article 15. Droit applicable et Résolution des Différends

- 15.1. Les présentes Conditions Générales sont régies et interprétées conformément au droit belge, à l'exclusion de ses règles relatives aux conflits de lois. L'application de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM) est expressément exclue.
- 15.2. Tout litige relatif aux présentes Conditions Générales ou en découlant devra d'abord faire l'objet d'une tentative de résolution amiable de bonne foi entre les Parties. En cas d'échec, le litige sera soumis à la compétence exclusive des tribunaux du ressort du siège social du Vendeur, sauf accord écrit contraire entre les Parties.

Article 16. Intégralité de l'Accord

- 16.1. Les présentes Conditions Générales constituent l'intégralité de l'accord entre les Parties et annulent et remplacent tous accords, déclarations, engagements ou communications antérieurs, écrits ou oraux.

Article 17. Divisibilité

- 17.1. Si une disposition des présentes Conditions Générales est jugée invalide, illégale ou inapplicable par une juridiction compétente, les autres dispositions resteront pleinement en vigueur.
- 17.2. La disposition invalide sera remplacée ou modifiée de manière à refléter au plus près l'intention initiale des Parties, dans les limites autorisées par la loi applicable.

Article 18. Renonciation aux Droits

- 18.1. Le fait pour le Vendeur de ne pas exercer ou de tarder à exercer un droit prévu par les présentes Conditions Générales ne vaudra pas renonciation à ce droit, ni ne l'empêchera de l'exercer ultérieurement. Toute renonciation devra être expressément formulée par écrit.

Article 19. Cession

- 19.1. L'Acheteur ne peut céder ou transférer, en tout ou en partie, ses droits ou obligations résultant des présentes Conditions Générales sans l'accord préalable écrit du Vendeur. Toute cession ou transfert non autorisé sera réputé nul et non avenu.

- 19.2. Le Vendeur peut céder ou transférer ses droits et obligations, sous réserve d'une notification écrite adressée à l'Acheteur.

Article 20. Sous-traitance

- 20.1. L'Acheteur ne peut sous-traiter l'exécution de tout ou partie de ses obligations sans l'accord préalable écrit du Vendeur. Toute sous-traitance ne dégage en aucun cas l'Acheteur de sa responsabilité quant à l'exécution de ses obligations.
- 20.2. Le Vendeur peut sous-traiter l'exécution de tout ou partie de ses obligations, sous réserve d'une notification écrite adressée à l'Acheteur.

Article 21. Absence de Partenariat ou de Mandat

- 21.1. Aucune disposition des présentes Conditions Générales ne saurait être interprétée comme créant une société, un groupement, une coentreprise ou une relation de mandat entre les Parties. Aucune des Parties n'aura le pouvoir d'engager ou de lier l'autre Partie sans son consentement écrit exprès.

19.2. De Verkoper mag zijn rechten en verplichtingen overdragen, na schriftelijke kennisgeving aan de Koper.

Artikel 20. Onderaanneming

20.1. De Koper mag geen van zijn verplichtingen onder deze Algemene Voorwaarden uitbesteden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper. Elke onderaannemingsregeling ontslaat de Koper niet van zijn verantwoordelijkheid om zijn verplichtingen na te komen.

20.2. De Verkoper mag zijn verplichtingen onder deze Algemene Voorwaarden uitbesteden aan derden, na schriftelijke kennisgeving aan de Koper.

Artikel 21. Geen partnerschap of agentschap

21.1. Niets in deze Algemene Voorwaarden mag worden geïnterpreteerd als het creëren van een partnerschap, joint venture of agentschap relatie tussen de Partijen. Geen van beide Partijen heeft de bevoegdheid om de andere Partij te binden of verplichtingen aan te gaan zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming.

Artikel 22. Kennisgevingen

22.1. Alle kennisgevingen en communicatie die onder deze Algemene Voorwaarden vereist of toegestaan zijn, dienen schriftelijk te worden gedaan en persoonlijk te worden afgeleverd, per aangetekende post te worden verzonden of per e-mail met ontvangstbevestiging te worden verstuurd, naar de door de Partijen gespecificeerde adressen.

Artikel 23. Taal van de overeenkomst

23.1. Deze Algemene Voorwaarden zijn opgesteld in het Nederlands. In geval van discrepanties tussen de Nederlandse versie en een vertaling, prevaleert de Nederlandse versie.

Article 22. Notifications

22.1. Toutes notifications ou communications requises ou autorisées en vertu des présentes Conditions Générales devront être effectuées par écrit et remises en main propre, envoyées par courrier recommandé avec accusé de réception, ou par courrier électronique avec accusé de réception, aux adresses précisées par les Parties.

Article 23. Langue applicable

23.1. Les présentes Conditions Générales sont rédigées en français. En cas de divergence entre la version française et toute traduction, la version néerlandaise prévaudra.